

*Życzenia radosnych, prawdziwie wiosennych,  
pełnych nadziei i miłości Świąt Wielkiej Nocy  
oraz serdecznych spotkań przy świątecznym stole  
w gronie najbliższych osób  
składają*

Burmistrz Janowa Lubelskiego

Przewodnicząca Rady Miejskiej

  
Krzysztof Kołtyś

  
Ewa Janus


## Nowy plan dla miasta i gminy Janów Lubelski

Do dnia 31 maja składamy wnioski do planu miasta !

W poprzednim wydaniu Gazety Janowskiej informowaliśmy o podjęciu przez Radę Miejską w Janowie Lubelskim uchwał o opracowaniu planów zagospodarowania przestrzennego miasta i gminy Janów Lubelski. Ogłoszony przez gminę przetarg na graficzne i tekstowe opracowanie planów został rozstrzygnięty. Do gminy wpłynęła jedna oferta, złożona przez sprawdzoną pracownię urbanistyczną KANON z Warszawy, która przygotowuje już plan dla obszarów janowskiego zalewu. W dniu 28 marca br. podpisano umowę z oferentem i przekazano materiały niezbędne do uruchomienia prac. Zakończenie prac, jak przewiduje umowa, nastąpi w czerwcu 2014 r. Gmina jednak liczy na to, że wiele z miejscowych planów zagospodarowania będzie gotowych do uchwalenia przed upływem tego terminu. Plan miejscowy będzie ustalał przeznaczenie objętych nim terenów, dlatego też gospodarze miasta zwracają się z apelem do właścicieli nieruchomości położonych na obszarze miasta, aby jak najwięcej z nich zastanowiło się nad przeznaczeniem swoich działek i sposobem ich użytkowania i złożyło do Urzędu Miasta stosowne wnioski. Na dalszych stronach Gazety można zapoznać się ze szczegółowymi ogłoszeniami, zawierającymi informacje o sposobie złożenia wniosków. Termin składania wniosków upływa z dniem 31 maja br.

Odnosnie obszaru gminy, wyjaśniamy, że zmiana planu gminy dotyczy wyłącznie już zgłoszonych obszarów, obecnie można uszczegółowić bądź skorygować wnioski złożone przed podjęciem uchwały.

Tekst: Bożena Baran

## SZYKUJĄ SIĘ NOWE MIEJSCA PRACY

Wraz z powstaniem w Janowskiej Strefie Inwestycyjnej Borownicy przetwórnicy owoców miękkich i warzyw, pojawiła się szansa dla osób bezrobotnych na znalezienie pracy. Inwestor – lubelska firma VF Concept, już niebawem rozpocznie proces rekrutacyjny pracowników. W początkowej fazie naboru będzie uczestniczył Powiatowy Urząd Pracy w Janowie Lubelskim. Według informacji udzielonych przez Dyrektora PUP, Tomasza Kapronia, do pracy w przetwórni zostanie skierowanych 40 osób zarejestrowanych w urzędzie: 20 z nich znajdzie zatrudnienie w ramach stażu i 20 w ramach prac interwencyjnych. W późniejszym okresie, jeżeli urząd pracy pozyska środki z Ministerstwa Pracy na realizację programów specjalnych, do pracy w firmie zostanie skierowana większa liczba osób bezrobotnych.

Osoby kierowane przez PUP do pracy w przetwórni w większości nie mają doświadczenia w branży przetwórstwa owocowego, gdzie wymagane są specyficzne umiejętności i uprawnienia z zakresu elektryki czy mechaniki. Staż i prace interwencyjne dla pracowników są czasem na zaadaptowanie się i nabycie doświadczenia w branży. Jeżeli taki pracownik sprawdzi się i pracodawca pozytywnie oceni efekty jego pracy, zostanie zatrudniony w firmie na stałe.

Uruchomienie procedury związanej z zatrudnieniem nastąpi w połowie kwietnia br. Pierwszym etapem rekrutacji będzie złożenie zgłoszenia w formie cv, które będą przyjmować pośrednicy pracy. Ostatecznego doboru pracowników na stanowiska dokona VF Concept.

W przetwórni całorocznie będzie zatrudnionych 50 pracowników. W sezonie letnim dodatkowo znajdzie tu miejsce pracy ok. 100 osób.

Tekst: Bożena Baran

## Janów na spotkaniu z Prezydentem



Bronisław Komorowski dn. 12 marca br. odwiedził Kraśnik. Pobyt w mieście był częścią dwudniowej wizyty głowy państwa na Lubelszczyźnie. W spotkaniu z Prezydentem RP wzięli udział przedsiębiorcy z powiatów: kraśnickiego, opolskiego i janowskiego, a także władze wojewódzkie i samorządowe.

c. d. str. 2

## Janowskie pikietowanie w Warszawie

Około 50-osobowa delegacja mieszkańców naszego powiatu, złożona z przedstawicieli starostwa i gmin powiatu (m.in. Starosta Powiatu Jerzy Bielecki, Zastępca Burmistrza Janowa Lubelskiego Czesław Krzysztoń, Sekretarz Urzędu Miejskiego Bożena Czajkowska), sądu, zakładów pracy, instytucji kulturalno-oświatowych manifestowała 28 marca br. przed Ministerstwem Sprawiedliwości.

c. d. str. 21



### Stary zwyczaj Palmy Wielkanocnej

*Na powitanie – Chrystusowi pod nogi była kładziona  
Do dziś, co rok świeża w Kościołach święcona.*

*Na Niedzielę Palmową witka wierzby z owsem kręcona  
Bukszpanem, suszkami, widlakiem przystrojona.*

*Poświęcone kłosy owsa i kotki wierzbowe  
Wypędzały w przestworza zło i chorobę.*

*Więc ludzie siebie i bydło Palmą uderzali  
Łajaniem, zdrowia i siły na lata dodawali.*

Anna Słabczyńska

Za zgodą autorki, ze zbiorów Muzeum Regionalnego w Janowie Lubelskim



## Budowa wszystkich oczyszczalni do końca 2012 roku

Planowana przez gminę Janów Lubelski na lata 2012 – 2013 budowa 124 przydomowych oczyszczalni ścieków w gospodarstwach wiejskich zostanie przyspieszona. W wyniku korespondencji prowadzonej z Urzędem Marszałkowskim Województwa Lubelskiego ustalono, że wszystkie przydomowe oczyszczalnie ścieków w miejscowościach: Momoty Górne, Momoty Dolne, Kiszki, Pikule, Szewce i Jonaki zostaną wykonane w bieżącym roku.

Przetarg na wykonawcę inwestycji zostanie ogłoszony w połowie kwietnia bieżącego roku.

# Janów na spotkaniu z Prezydentem

c.d. ze str. 1

Po przywitaniu głowy państwa głos zabrali przedsiębiorcy, którzy zaprezentowali swoje firmy. Na spotkaniu



byli obecni przedstawiciele 10 firm z powiatu janowskiego. Spółkę i realizowaną przez nią inwestycję Park



Rekreacji i Edukacji ZOOM NATURY, zaprezentowała Prezes Beata Staszewska. W swoim wystąpieniu podkreśliła, że powstający nad Zalewem Janowskim Park jest połączeniem inicjatywy samorządowej z biznesem. Prezentacja, w opinii Pani Prezes, spotkała się z dużym zainteresowaniem zarówno ze strony samego Prezydenta i Ministrów, jak i władz sąsiadujących z nami powiatów, o czym świadczyły pytania zadawane po jej zakończeniu. Bronisław Komorowski w swoim wystąpieniu podkreślił, że rozwój przedsiębiorczości, nawet tej drobnej, i wysiłek przedsiębiorców przyczynia się do wzrostu standardu życia społeczeństwa i do rozwoju

naszego kraju. Okazało się, Janów Lubelski nie jest Prezydentowi zupełnie obcy i całkiem dużo o nas wie. Wspominał m.in. o sprawnie funkcjonującym szpitalu i służbie zdrowia, Caterpillarze i zalewie.

Dla przedsiębiorców i władz zaproszonych powiatów spotkanie z najwyższą władzą w państwie było doskonałą okazją do promowania siebie i do zaprezentowania swoich osiągnięć.



Tekst: Bożena Baran, Foto: Grzegorz Żak

## ZOOM NATURY NA KONFERENCJI W KOPERNIKU

W obecnych czasach mocno zaznaczającym się trendem jest tworzenie centrów nauki.

W Warszawie w Centrum Nauki Kopernik w dn. 7 – 8 marca br. odbyła się IV Konferencja dla organizatorów centrów nauki w Polsce pn. Interakcja – Integracja. W konferencji wzięło udział 120 osób z 31 miejscowości w kraju, wśród których znaleźli się przedstawiciele samorządów, organizacji pozarządowych, instytucji kultury, instytucji i ośrodków naukowo - badawczych i firm, reprezentanci działających już wystaw, ośrodków w trakcie realizacji. Obok warszawskiego Centrum Nauki Kopernik, sprzedającego ok. 1 mln. biletów rocznie, czy gdyńskiego Centrum Nauki Experiment, sprzedającego rocznie 300 tys. biletów znalazł się janowski Park Rekreacji ZOOM Natury. Nasz ZOOM Natury na konferencji reprezentowali Burmistrz Janowa Lubelskiego Krzysztof Kołtyś, Wiceburmistrz Czesław Krzysztoń oraz Zarząd Spółki „ZALEW” w osobach: Beata Staszewska i Andrzej Majkowski. Większość prezentowanych na konferencji



ośrodków jest dopiero w fazie planowania. Z prezentacji wynika, że będą one spełniały głównie funkcje naukowo - edukacyjne. Janowska inwestycja pod wieloma względami różni się od pozostałych. Po pierwsze, znajduje się w fazie zaawansowanej realizacji. Po drugie, ZOOM Natury będzie spełniał różnorodne funkcje, nie tylko naukowo - edukacyjne, ale również rekreacyjno - wypoczynkowe, turystyczne i sportowe. Po trzecie, wszystko to, co realizowane jest przy ZOOM Natury: laboratoria edukacyjne, tereny rekreacyjne z plażą i park linowy, doskonale wpisuje się w otoczenie zalewu janowskiego, co gwarantuje idealne miejsce dla wypoczynku i rekreacji. ZOOM Natury wpisuje się w strategię rozwoju produktu turystycznego gminy Janów Lubelski i powiatu janowskiego, tworząc jego uzupełnienie i rozszerzenie.

Jego nowoczesność wpłynie na zwiększenie atrakcyjności turystycznej Ziemi Janowskiej. Na uwagę zasługuje fakt, że polskie centra nauki w większości są finansowane ze środków publicznych. ZOOM Natury pomimo tego, że jest własnością gminy, ma być inwestycją samofinansującą się, niewymagającą udziału środków gminnych. Nad tym, aby inwestycja generowała zyski umożliwiające jej dalszy rozwój i nie przynosiła strat, pracuje zarządzająca nim Spółka „ZALEW”. Udział w konferencji pozwolił jej uczestnikom wymienić doświadczenia w kwestii prowadzenia, prezentowania, czy finansowania tego typu ośrodków. Bardzo konstruktywnym okazało się spotkanie z Ministerem Nauki i Szkolnictwa Wyższego Barbarą Kudrycką, która wyraziła opinię, że istnieje zapotrzebowanie na miejsca, takie jak to powstające nad Zalewem Janowskim i że powinny się one rozwijać. W następnej transzy unijnej planuje się wsparcie centrów nauki w Polsce, co dla wielu może być dodatkową motywacją do ich tworzenia.

Tekst: Bożena Baran

## Promujemy się za unijną kasę



Gmina Janów Lubelski jest na półmetku realizowanego projektu pt. „ZOOM NATURY – promocja

zrównoważonego rozwoju Ziemi Janowskiej” współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2007-2013.

W styczniu 2011 r. Gmina podpisała umowę z Lubelską Agencją Wspierania Przedsiębiorczości w Lublinie na dofinansowanie projektu.

Wartość całkowita projektu: 1 057 268,78 zł; Wartość wydatków kwalifikowanych: 1 043 900 zł; Kwota dofinansowania: 887 315 zł (85%)

**GJ: Jaki jest cel realizacji tego projektu?**

Katarzyna Dzadz – koordynator projektu: Projekt realizowany w 2011 i 2012 roku ma na celu promowanie atrakcji turystycznych Ziemi Janowskiej pod wspólną marką ZOOM NATURY, w tym najnowszej inwestycji gminy - Parku Rekreacji ZOOM NATURY. Park z pewnością przyciągnie do nas wielu wczasowiczów, którzy poza jego licznymi atrakcjami będą chcieli skorzystać z innych usług niedostępnych w Parku, takich jak: nocleg, kuchnia regionalna, wypożyczalnia rowerów, spływ kajakowy czy przewodnik turystyczny po Lasach Janowskich. Zadziwiające jest, że w okresie letnim w Janowie Lubelskim i okolicach bardzo ciężko jest znaleźć nocleg, a nowe pensjonaty czy kwatery agroturystyczne nie powstają w takiej ilości, na jaką jest zapotrzebowanie. Pragniemy więc zachęcić i zmobilizować właścicieli bazy turystycznej i okoturystycznej oraz mieszkańców naszej gminy do inwestowania w turystykę i uzupełniania oferty Parku.

**GJ: Co do tej pory zrealizowano?**

KD: W 2011 roku w ramach projektu: zorganizowano 2 imprezy promocyjne (Zoom Natury – Dni Janowa i Festiwal Kaszy „Gryczaki”), opracowano system identyfikacji wizualnej marki ZOOM NATURY, zaktualizowano Strategię Rozwoju Produktu Turystycznego, tzn. przeprowadzono badania marketingowe, dokonano inwentaryzacji lokalnych marek i produktów turystycznych, odbyło się kilka spotkań konsultacyjnych z gestorami z branży turystycznej, opracowano bazę touroperatorów oraz przeprowadzono wysyłkę e-mailową oferty turystycznej, zorganizowano pobyt 20 touroperatorów oraz 20 dziennikarzy (dwudniowe zwiedzanie atrakcji Ziemi Janowskiej) oraz postawiono ekran LED w Starym Rynku promujący atrakcje turystyczne i wydarzenia kulturalne Ziemi Janowskiej.

**GJ: Co zaplanowano na 2012 rok?**

KD: W tym roku ponownie organizujemy 2 imprezy promocyjne: Zoom Natury – Dni Janowa i Festiwal Kaszy „Gryczaki”. Przed nami także: przygotowanie reklamy do prasy regionalnej, filmu i spotu promocyjnego z emisją w telewizji, internecie oraz radio organizacja dwudniowego pobytu 40 touroperatorów oraz 20 dziennikarzy obejmująca zwiedzanie, poznawanie kultury i tradycji Ziemi Janowskiej, wydruk materiałów promocyjnych - folderów, informatorów, map atrakcji turystycznych, postawienie 3 witaczy przy drogach krajowych oraz tablicy nad Zalewem Janowskim promującej walory turystyczne Ziemi Janowskiej, wykonanie gadżetów promocyjnych, banerów, zakup balonu reklamowego oraz przebudowa portalu miejskiego janowlubelski.pl (wersja dwujęzyczna).

**GJ: Dziękuję za rozmowę.**

## Ogłoszenie Burmistrza Janowa Lubelskiego

z dnia 12 stycznia 2012 r.

o wynikach otwartego konkursu na realizację zadań publicznych z zakresu: upowszechniania kultury fizycznej i sportu na terenie Gminy Janów Lubelski w 2012 r.

Burmistrz Janowa Lubelskiego informuje, że w wyniku otwartego konkursu ofert na realizację zadań publicznych z zakresu upowszechniania kultury fizycznej i sportu na terenie Gminy Janów Lubelski w 2012 roku, wybrano następujące oferty:

• **Janowski Ludowy Klub Sportowy „OLIMP”**

Nazwa zadania – „Popularyzacja i rozwój sportu zapaśniczego” – wysokość przyznanej dotacji – 60 000,00 zł.

• **Miejski Klub Sportowy „JANOWIANKA”**

Nazwa zadania – „Propagowanie i organizowanie rozwoju kultury fizycznej i sportu” - wysokość przyznanej dotacji – 175 000,00 zł.

• **Stowarzyszenie Kultury Fizycznej ESKA Janów Lubelski**

Nazwa zadania – „Prowadzenie działalności upowszechniania kultury fizycznej i sportu” - wysokość przyznanej dotacji - 15 000,00 zł.

• **Uczniowski Klub Karate Tradycyjnego**

Nazwa zadania - „Upowszechnianie kultury fizycznej i sportu na terenie Gminy Janów Lubelski w celu podnoszenia poziomu sportowego dzieci i młodzieży, w drodze systematycznej pracy szkoleniowo – wychowawczej w Uczniowskim Klubie Karate Tradycyjnego w Janowie Lubelskim” – wysokość przyznanej dotacji – 10 000,00 zł.

**Ogółem rozdysponowano 260 000,00 zł.**

Burmistrz Janowa Lubelskiego  
Krzysztof Kołtyś

# Budowie stacji telefonii komórkowej mówią NIE

Publikujemy protest mieszkańców i pszczelarzy z Janowa Lubelskiego i Białej przeciwko budowie stacji telefonii komórkowej.

Mieszkańcy  
Janowa i Białej  
23-300 Janów Lubelski

28.02.2012 r.

Starostwo Powiatowe  
w Janowie Lub.

My, niżej podpisani, mieszkańcy Janowa i Białej w odpowiedzi na pismo Nr AB.II.6740.19.2012.WK z dn. 14 lutego 2012 r. kategorycznie sprzeciwiamy się budowie stacji bazowej telefonii komórkowej na gruntach – obręb ewidencyjny Janów Lubelski IV. tj. na naszych polach uprawnych. Na tych polach bardzo dużo jest sianej gryki i uprawianych krzewów owocowych – głównie malin i porzeczek. Rośliny te są miododajne i masowo odwiedzane przez pszczoły. Obawiamy się, że wpływ stacji spowoduje, że owady te będą omijać nasze uprawy, co spowoduje zmniejszenie i gorszą jakość plonów, a tym samym nasze straty. Istnieje uzasadniona obawa, że pobliskie pasieki (pana Łukasika, p. Majewskiego, p. Jargiły i inne) znajdujące się w pobliżu ewentualnej stacji, wyginą. Nasze obawy nie są bezpodstawne, gdyż już miało miejsce na terenie Janowa opuszczenie uli przez pszczoły w pobliżu wieży telekomunikacyjnej.

Inną kwestią jest położenie naszych pól blisko osiedla mieszkaniowego Zaolszynie. W przyszłości bliższej lub dalszej tereny te mogą być przeznaczone pod budowę i powiększyć osiedle Zaolszynie. W sytuacji, gdy powstanie tu stacja, działki budowlane mocno stracą na wartości. Nikt się nie pobuduje ani nie kupi działki na terenie, gdzie znajduje się maszt.

Ludzie bardzo obawiają się takiej sytuacji. Oprócz jakichś wyliczeń w kwestii znikomej szkodliwości, dopasowanych do potrzeb inwestorów, istnieje jeszcze zdrowy rozsądek ludzi i wnioski z obserwacji zachowania się zwierząt w okolicach stacji. Dla nas zachowanie się natury jest miernikiem szkodliwości bądź jej braku. Nikt nie będzie patrzył, co jest napisane w urzędowych papierach – tym bardziej przyroda. Jeszcze nie takie błędy bywały w obliczeniach. Dlatego boimy się, że nasze tereny stracą na wartości.

Nikt nie ma prawa zmuszać nas do teorii, które kolidują z prawami i zachowaniem natury, a tym samym robić z naszą własnością, co się komu podoba.

Bardzo prosimy Władze powiatu i gminy, by wzięły pod uwagę dobro i spokój tutejszych ludzi, a nie interes panów z Warszawy.

Prosimy, by chronić nie tylko żaby i bobry, ale i pszczoły, i zwierzęta polne, i nas – ludzi. Żądamy zmiany lokalizacji w/w stacji bądź ponownej ekspertyzy wpływu masztu na nasze, konkretne środowisko, wykonanej przez ekspertów niezależnych, a nie związanych z inwestorem.

Nie mogliśmy bronić się we wczesnym etapie projektowania budowy, gdyż nas o tym nie informował, poprzez pisma imienne, tak jak to zrobiono teraz, a jeśli były jakieś ogłoszenia w Janowie, to nie dotarły one do nas na wieś.

Dobrze wiemy, co znaczy walka słabego z silnym, jednak się nie poddajemy.

Mamy nadzieję i oczekujemy, że się nie zawiedzimy na ludziach, na których głosowaliśmy, których wybraliśmy jako naszych przedstawicieli, by między innymi chronili nasze interesy.

Podpowiadamy: budujcie stację na terenach przeznaczonych pod inwestycje lub na polach piaszczystych, gdzie są ugory (za Laskami).

Pod protestem podpisało się 37 mieszkańców Janowa Lubelskiego i Białej.

Popieram sprzeciw w/w mieszkańców Białej Pierwszej dotyczący budowy masztu telefonii komórkowej, który miałby negatywny wpływ na życie i zdrowie ludzi i zwierząt.

SOŁTYS  
Biała Pierwsza  
Stanisław Mucha

Pszczelarze  
z Białej i Janowa  
23-300 Janów Lub.

27.02.2012 r.

Starostwo Powiatowe  
w Janowie Lub.

Protestujemy przeciwko budowie stacji telefonii komórkowej (Nr AB.II.6740.19.2012.WK z dnia 14 lutego 2012 r.) na terenie gruntów położonych w Janowie Lub. – obręb ewidencyjny Janów Lubelski IV.

Na tym samym terenie znajdują się nasze pasieki. Ten teren obfituje w rośliny miododajne – gryka, maliny, porzeczki, rzepak, gorczyca, zioła i kwiaty polne. Z tych bogatych pożytków nie tylko korzystają miejscowe pszczoły, ale i pszczoły z pasiek z pobliskich wsi. Budowa stacji w tym miejscu będzie końcem pszczelarstwa na tym terenie.

Twierdzenie opieramy na faktach.

Pszczoły pana Józefa Łukasika, znajdujące się na Przyborowiu, opuściły swoje ule po wybudowaniu masztu telefonii komórkowej na szpitalu.

Padają pasieki i z dalszych terenów, gdyż pszczoły chodzą daleko na pożytki, a wpływ stacji zaburza ich orientację. Pszczoły nie potrafią wrócić do ula i masowo giną. Dlatego w Polsce bardzo się kurczy populacja tych owadów.

Informacje te są zaczerpnięte nie tylko z własnych obserwacji, ale i z programów radiowych i telewizyjnych poświęconych pszczelarstwu.

Nie chcemy miodu chińskiego z antybiotykami i zanieczyszczonego innym śmieciem. Możemy i chcemy mieć swój, smaczny i zdrowy.

Na upadku pasiek nie tylko my stracimy. Odczuwają też rolnicy na swoich pólach (gryka, malina, porzeczka).

Dlatego bardzo prosimy Gospodarzy gminy i powiatu o podjęcie właściwych decyzji, które by nas nie krzywdziły i pozwoliły dalej spokojnie pracować i żyć, by nie uszczuplały naszych i tak już marnych dochodów.

Pod protestem podpisało się 11 pszczelarzy z Janowa Lubelskiego i Białej.

## Komentarz redakcji

W związku z opublikowanymi obok protestami mieszkańców i pszczelarzy z Janowa Lubelskiego i Białej przeciwko budowie stacji telefonii komórkowej na terenie upraw rolnych na Zaolszynie, po raz kolejny przypominamy, że na lokalizację stacji telefonii komórkowych władze samorządowe mają bardzo ograniczony wpływ, bowiem muszą działać w granicach przewidzianych przepisami prawa.

17 lipca 2010 r. weszła w życie podpisana przez pełniącego wówczas obowiązki prezydenta Marszałka Sejmu Bronisława Komorowskiego ustawa o wspieraniu rozwoju usług i sieci telekomunikacyjnych (Dz. U. Nr 106, poz. 675). Ustawa ta w Rozdziale 5 „Szczególne zasady lokalizowania inwestycji telekomunikacyjnych”, zabrania ustanawiania zakazów w miejscowych planach zagospodarowania przestrzennego oraz przyjmowania rozwiązań, które mogłyby uniemożliwiać lokalizowanie inwestycji celu publicznego z zakresu łączności publicznej. W świetle aktualnych przepisów prawa gmina nie może odmówić ustalenia lokalizacji stacji, o czym szczegółowo pisaliśmy w poprzednich wydaniach Gazety Janowskiej. Na wydanie decyzji gmina ma 65 dni od daty złożenia wniosku. Za niewywiązanie się z tego obowiązku grozi kara pieniężna w wysokości 500 zł za każdy dzień zwłoki. Ustawa mówi, że opracowane miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego w żaden sposób nie mogą ani zakazywać, ani uniemożliwiać budowy stacji telefonii komórkowych. Plan niezgodny z prawem podlega zaskarżeniu przez Wojewodę, Prezesa Urzędu Komunikacji Elektronicznej oraz przedsiębiorcę telekomunikacyjnego. Stwierdzenie nieważności planu powoduje roszczenia odszkodowawcze, które będzie musiała ponieść Gmina. Reasumując, ustawa nakłada na samorząd obowiązek takiego działania, które by nie hamowało, a wpływało na rozwój infrastruktury telekomunikacyjnej. Jeżeli nawet w jakiś sposób udałoby się zablokować planowaną na polach uprawnych budowę stacji, to istnieje realne zagrożenie, że telefonia może wykupić działkę w dowolnym miejscu naszego miasta, nawet przy najbardziej ruchliwej ulicy. Należy sobie zadać pytanie, czy z dwójga złego, wolimy żeby była ona zlokalizowana na obrzeżach czy w centrum miasta? Rozwój techniki czyni nasze życie wygodniejszym, łatwiejszym. Z jednej strony rozwój techniki sprawia, że jesteśmy narażeni na działanie pola elektromagnetycznego, co pewnie nie jest zupełnie obojętne dla zdrowia, z drugiej zaś trudno dziś wyobrazić sobie świat bez urządzeń elektrycznych, elektronicznych i telekomunikacyjnych, które wytwarzają takie pola.

Musimy również zdać sobie sprawę, że na rozwój stacji telefonii komórkowych po części wpływa każdy z nas, podejmując decyzję o zakupie telefonu komórkowego.

## BUDOWA ZOOMU NATURY W PEŁNI



PROGRAM  
REGIONALNY  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Po upływie roku od symbolicznego wkopania łopaty pod budowę Parku Rekreacji ZOOM NATURY powstającego nad zalewem w Janowie Lubelskim inwestycja nabiera kształtu.

Po zimowej przerwie, pełną parą ruszyły dalsze prace nad budową Parku.



Na wybudowanej pod koniec ubiegłego roku przystani zalano strop. Główne obiekty ZOOMu budynki D, E i F – laboratoria tematyczne i budynek A – Brama Natury wyposażone zostały w stolarkę aluminiową. W tej chwili w laboratoriach instalowana jest sieć wodno-kanalizacyjna. W wyniku intensywnych prac drogowych prowadzonych na terenie Parku coraz bardziej widoczne stają się ścieżki spacerowe.

W zaawansowanej fazie znajduje się również budowa jednej z głównej atrakcji ZOOMu - parku linowego. Powstają trasy linowe: na drzewach zamontowano drewniane podesty a pomiędzy konarami rozpięto gęstą sieć lin. Już niebawem rozpoczną się prace związane z budową szesnastometrowej „Wieży Mocy”.



Budowa Parku, wg zapewnień spółki „Zalew”, z całą pewnością nie zakłóci letniego odpoczynku wczasowiczów nad zalewem. W sezonie letnim kąpielisko będzie na pewno czynne, a napełnianie wody do zbiornika głównego odbędzie się w połowie kwietnia br.

Red.

# Ogłoszenie Burmistrza Janowa Lubelskiego

z dnia 26 marca 2012 r.

o wynikach otwartego konkursu ofert na realizację zadań publicznych  
w zakresie: „profilaktyki rozwiązywania problemów alkoholowych i narkotykowych w 2012 roku.

Burmistrz Janowa Lubelskiego informuje, że w wyniku otwartego konkursu ofert na realizację zadań publicznych w zakresie: „profilaktyki rozwiązywania problemów alkoholowych i narkotykowych w 2012 roku, wybrano następujące oferty:

Numer i nazwa zadania	Oferent	Tytuł zadania	Przyznana kwota dofinansowania
Zadanie 1: Dofinansowanie organizowanych przez instytucje, stowarzyszenia imprez o charakterze kulturalnym, turystycznym, które mają na celu propagowanie idei trzeźwości i zdrowego stylu życia w społeczności lokalnej.	Janowskie Stowarzyszenie Niesienia Pomocy HUMANUS	Lubelskie Lato Seniora	3 000,00 zł
	Stowarzyszenie Rodziców, Opiekunów i Przyjaciół Dzieci i Młodzieży Niepełnosprawnej „Wawrzynek”	Zabawa łączy	1 500,00 zł
	Stowarzyszenie Kobiet Powiatu Janowskiego	Międzypokoleniowe spotkania promujące zdrowy styl życia”	3 000,00 zł
	Stowarzyszenie Klub Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych	Prowadzenie zdrowego stylu życia i spędzanie wolnego czasu	1 000,00 zł
	Szkoła Podstawowa Fundacji „Elementarz” im. Ignacego Łukasiewicza w Łążku Ordynackim	Bez papierosów i alkoholu, z dużą dawką atrakcji i humoru	1 500,00 zł
Zadanie 2: Dofinansowanie do tworzenia nowych i wspierania istniejących świetlic środowiskowych dla dzieci z rodzin z problemem alkoholowym (świetlice i kluby z programem opiekuńczo – wychowawczym lub socjoterapeutycznym).	Janowskie Stowarzyszenie Niesienia Pomocy HUMANUS	Świetlica środowiskowa STOKROTKA	5 000,00 zł
	Janowskie Stowarzyszenie Niesienia Pomocy HUMANUS	Kontynuacja działalności filii Świetlicy środowiskowej STOKROTKA	5 000,00 zł
Zadanie 3: Organizowanie wypoczynku połączonego z programem profilaktycznym, dla dzieci z rodzin dysfunkcyjnych.	Szkoła Podstawowa Fundacji „Elementarz” im. Ignacego Łukasiewicza w Łążku Ordynackim	Wakacje z dinozaurami i leśnymi duszkami	7 000,00 zł
	Fundacja Światło – Życie Ośrodek w Sandomierzu	Dofinansowanie wypoczynku połączonego z programem profilaktycznym, dla dzieci z rodzin dysfunkcyjnych	7 000,00 zł
	Parafia Św. Jadwigi w Janowie Lubelskim	Wakacje z Bogiem – wolni i szczęśliwi 2012	7 000,00 zł
Zadanie 4: Wspieranie programów i przedsięwzięć profilaktycznych opracowanych i realizowanych przez młodzież, skierowanych do grup rówieśniczych.	Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania „Leśny Krąg”	Warsztaty ekspresji twórczej szansą na rozwój swoich pasji	5 000,00 zł
Zadanie 5: Prowadzenie profilaktycznej działalności edukacyjnej w szkołach w zakresie przeciwdziałania problemom alkoholowym jako element programów psychoprofilaktycznych, tj. pozalekcyjnych zajęć sportowych dla dzieci i młodzieży.	Parafia Rzymsko – Katolicka p. w. św. Jana Chrzciciela w Janowie Lubelskim	Promocja zdrowego stylu życia wśród dzieci i młodzieży poprzez uczestnictwo w pozalekcyjnych zajęciach sportowych – utworzenie sali ćwiczeń	6 000,00 zł
	Stowarzyszenie Aktywizacji Społecznej „SAS	Młodzi Nieustraszeni	6 000,00 zł
	Stowarzyszenie Rodziców Opiekunów i Przyjaciół Dzieci i Młodzieży Niepełnosprawnej „Wawrzynek”	Pływać każdy może – zawody sportowe w pływaniu	6 000,00 zł
	Stowarzyszenie Wspierania Inicjatyw Lokalnych ADALBERT	Zajęcia jazdy konnej dla dzieci, jako aktywna forma zdrowego stylu życia	6 000,00 zł
	Miejski Klub Sportowy JANOWIANKA	Uprawianie gry w piłkę nożną	6 000,00 zł
	Ludowo – Uczniowski Klub Sportowy JAWOR	Nie namawiaj mnie do złego – graj w tenisa stołowego – V edycja	5 500,00 zł
	Klub Żeglarski ZEFIR	Wiatr i woda – pierwsze spotkanie – 2012	5 000,00 zł
	Uczniowski Klub Sportowy ATLETIC	Prowadzenie profilaktycznej działalności edukacyjnej w zakresie przeciwdziałania problemom alkoholowym, tj. pozalekcyjnych zajęć sportowych z Lekkiej Atletyki dla dzieci i młodzieży w okresie od 01.04.2012 r. do 30.11.2012 r.	4 500,00 zł
	Szkoła Podstawowa Fundacji ELEMENTARZ im. Ignacego Łukasiewicza w Łążku Ordynackim	Z muzyką i tańcem na Ty – zajęcia sportowe przy muzyce	4 000,00 zł
	Stowarzyszenie Klub Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych	Uprawianie gry w tenisa stołowego i piłkarzyki	4 000,00 zł
	Stowarzyszenie Kultury Fizycznej ESKA	Prowadzenie działalności upowszechniania kultury fizycznej i sportu	3 500,00 zł
	Uczniowski Klub Sportowy ATLETIC	Prowadzenie profilaktycznej działalności edukacyjnej w zakresie przeciwdziałania problemom alkoholowym, tj. pozalekcyjnych zajęć sportowych z Piłki Nożnej dla dzieci i młodzieży w okresie od 01.04.2012 r. do 30.11.2012 r.	3 500,00 zł

Ogółem rozdysponowano: Zadanie nr 1 – 10 000,00 zł, Zadanie nr 2 – 10 000,00 zł, Zadanie nr 3 – 21 000,00 zł, Zadanie nr 4 – 5 000,00 zł, Zadanie nr 5 – 60 000,00 zł

Sporządziła: Ewa Misztal  
Sprawdziła: Bożena Czajkowska

Burmistrz Janowa Lubelskiego  
Krzysztof Kołtyś

## OGŁOSZENIE O NABORZE

Zalew Spółka z o.o. powołana została w celu zarządzania Parkiem Rekreacji Zoom Natury. Naszym celem jest stworzenie niezwykłego miejsca, gdzie mieszkańcy i turyści będą mogli atrakcyjnie spędzać wolny czas. Firma działa w branżach związanych z rekreacją, turystyką i edukacją, aktualnie zatrudnia 5 pracowników. W roku 2012 planowane jest uruchomienie jednego z najnowocześniejszych Parków Linowych w Polsce oraz Punktu Małej Gastronomii przy nowej plaży.

W związku z powyższym poszukujemy kandydatów na następujące stanowiska:

Szef Gastronomii - Nr ref. SG /01/2012  
Szef Kuchni-Kucharz - Nr ref. SK /01/2012  
Kelner/Barman - Nr ref. KB /01/2012  
Instruktor Parku Linowego - Nr ref. IPL /01/2012  
Główny Księgowy - Nr ref. GK /01/2012  
Od kandydatów oprócz wiedzy i doświadczenia w danej specjalizacji wymagać będziemy doskonałych umiejętności interpersonalnych związanych z obsługą klienta i pracą w zespole oraz zdolności do pracy w stresie.  
Dokumenty aplikacyjne (CV i list motywacyjny) należy składać w terminie do dnia 15 kwietnia 2012

na adres [zalewsp@vp.pl](mailto:zalewsp@vp.pl) lub w tymczasowym biurze firmy ul. ks Skorupki 9 pok. 24 (pływalnia OTYLIA).  
Zaznaczamy, że pierwszy etap rekrutacji dokonany zostanie na podstawie dostarczonych dokumentów, na rozmowy kwalifikacyjne zaproszeni zostaną tylko wybrani kandydaci.

Prosimy o dopisanie następującej klauzuli: Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w ofercie pracy dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z ustawą z dnia 29.08.1997 roku o Ochronie Danych Osobowych – Dz. Ust. Nr 133 poz. 883)

# KOLEKTORY SŁONECZNE W GMINIE JANÓW LUBELSKI

Burmistrz Janowa Lubelskiego informuje o zamiarze pozyskania dofinansowania na montaż zestawów solarnych w ramach projektu RPO Działanie 6.2 Energia przyjazna środowisku. Wniosek o dofinansowanie realizacji projektu zostanie złożony przez Gminę Janów Lubelski w II kwartale 2012r.



Projekt polega na montażu zestawów solarnych na powierzchni połączy dachowej lub na ścianie budynku dla potrzeb wstępnego podgrzania ciepłej wody użytkowej w budynkach mieszkalnych na terenie Miasta i Gminy Janów Lubelski. Kolektory słoneczne to urządzenia służące do pozyskiwania energii słonecznej, która jako ciepło przechodzi przez układ solarny do zasobnika o określonej pojemności z wodą użytkową. Energia docierająca do kolektora zamieniana jest na energię cieplną nośnika



ciepła, którym może być ciecz (glikol, woda) lub gaz (np. powietrze).

**Zadanie zostanie zrealizowane jedynie w przypadku otrzymania dofinansowania przez Gminę Janów Lubelski!**

Wysokość dofinansowania instalacji kolektorów będzie wynosić 86%. Szacunkowy koszt całkowity kompletnej instalacji na jednej posesji wyniesie ok. 12.000,00 PLN (dla 1-4 osobowej rodziny) lub ok. 15.000,00 PLN (dla 5-8 osobowej rodziny). Mieszkaniec pokrywa 14% kosztów, tj. ok. 1.680 zł lub ok. 2.100 zł

Zasady ogólne obowiązujące przy realizacji projektu:

1. Zestawy solarne montowane są tylko i wyłącznie na budynkach mieszkalnych znajdujących się na terenie Gminy Janów Lubelski.
2. Budynki objęte projektem muszą być wyposażone w instalację ciepłej i zimnej wody, posiadać dobry stan techniczny dachu oraz wolną powierzchnię wewnątrz budynku umożliwiającą montaż urządzeń takich jak zasobnik na ciepłą wodę.
3. Projekt wyklucza i nie obejmuje dofinansowaniem budynków, w których prowadzona jest działalność gospodarcza oraz budynków spółdzielni mieszkaniowych!

3. Wykonawca dokonuje montażu i uruchomienia zestawu solarnego wraz z włączeniem do istniejącej instalacji.

5. Przez 5 lat od zakończenia realizacji projektu Właścicielem sprzętu i urządzeń wchodzących w skład zestawu solarnego będzie Gmina Janów Lubelski.

6. Gmina Janów Lubelski po zakończeniu robót budowlanych prześle Właścicielowi budynku w nieodpłatne użytkowanie na okres 5 lat zestaw solarny wraz z instalacją. Po upływie tego okresu zestaw solarny stanie się własnością Właściciela budynku.

7. Właściciel budynku posiadający zestaw solarny zobowiązany będzie w okresie 5 lat do jego odśnieżania, czyszczenia oraz użytkowania zgodnie z przeznaczeniem.

8. W przypadku współwłasności wszyscy współwłaściciele muszą wyrazić zgodę na udział w projekcie.

W związku z powyższym Gmina Janów Lubelski ogłasza nabór ankiet dotyczących udziału mieszkańców Gminy w projekcie zakupu i instalacji kolektorów słonecznych.

Ankiety i deklaracje dla osób zainteresowanych montażem zestawów solarnych można pobrać w Urzędzie Miejskim w Janowie Lubelskim, ul. Zamoyskiego 59, w Sekretariacie pokój nr 23, w Referacie Planowania i Realizacji Inwestycji pokój nr 21 oraz w Punkcie Obsługi Interesanta.

Ankiety należy składać w Sekretariacie Urzędu Miejskiego pokój nr 23 w dniach od 19 marca do 11 kwietnia 2012r.

Anna Jaremek

## ZOOM NATURY - OTOCZENIE PARKOWE



Zieleń jest niezwykle ważnym tłem, a może nawet głównym tworzywem przestrzeni rekreacyjnej parku edukacyjnego, budowanego wokół tematu natury.

Podstawą prac przy drzewostanie jest dokumentacja projektowa urządzenia szaty roślinnej w Parku Zoom Natury autorstwa Marty Kałuźniackiej i Jarosława Szczególskiego opracowana przez Zakład Zieleni LSM s.c. z Lublina. Projekt powstał w uzgodnieniu z głównym projektantem, a kompozycja nowej szaty roślinnej jest ściśle powiązana z układem przestrzenno-funkcyjnym Zoomu.

Ideą naczelną było zachowanie naturalnego charakteru leśno-parkowego krajobrazu z podniesieniem jego walorów przyrodniczych, krajobrazowych i edukacyjnych.

Wzdłuż ciągów centralnych pasaży powstaną szpalery, czyli liniowe nasadzenia drzew dużych, głównie lip i miorzębów. W dolnych partiach będą zasadzone grupy krzewów, rabaty bylin i krzewinek w pobliżu siedzisk i kaskad wodnych.

Przy pasażu poprzecznym atrakcyjnym elementem będą donice z kolekcją gatunków roślin ginących, które zostaną urządzone w enklawach wydzielonych żywopłotami formowanymi.

Większość obszaru zielonego będzie komponowana swobodnie, z dużym udziałem sosny, brzozy i świerków, jako głównego tworzywa parku.

Prześledźmy, w jaki sposób założone zostaną poszczególne wnętrza ogrodowe.

Akcentem wejściowym przy budynku Bramy będzie grupa trzech monumentalnych białodrzewów, przy kapliczce klasyczna „altana” z lip i bzów lilaków.

W otoczeniu kąpieliska i alei plażowej będą wzmocnione zespoły nasadzeń z sosen i dzikiej róży, ze względu na zanieczyszczenia zrezygnowano z drzew liściastych wzdłuż grobli na rzecz drzew iglastych.

Przy pawilonach zieleń będzie komponowana w nawiązaniu do tematyki edukacyjnej, i tak przy laboratorium Awifauny zaprojektowano rośliny wabiące motyle, drzewa i krzewy owocowe, dostarczające pokarm dla ptaków, zaś obok laboratorium Energii Odnawialnej i Recyklingu geometryczne poletka z gatunkami roślin do produkcji ciepła i biopaliw.

Treści edukacyjne pawilonu Runa Leśnego dla dzieci zostaną uatrakcyjnione zielonymi „rzeźbami” zwierząt polskich lasów oraz ogrodowymi odmianami roślin kojarzonych z lasem.

Budynek Zoom Natury będzie zintegrowany z przyrodą dzięki szybko rosnącym pnączom – kokornak, które z biegiem czasu stworzą na elewacjach malowniczą sieć poskręcanych, zdrewniałych pni.

Ciekawym edukacyjnym poletkiem będzie szkółka leśna planowana w pobliżu ściany lasu. Szkółka zainspirowana różnymi elementami przyrody charakterystycznej dla zbiorowisk leśnych, będzie zawierała kolekcje większości gatunków drzew leśnych w grupach, partie roślin runa leśnego



(jagody, maliny, jeżyny, grzyby), karmnik leśny. Integralnym elementem ze szkółką będzie sektor naturalistycznego wrzosowiska planowany na pobliskim wyniesieniu, gdzie będziemy podziwiać polacie wrzosów i wrzośców, pojedyncze brzozy, sosny i dzikie róże.

Dużym przekształceniom ulegnie wzgórze z punktem widokowym, gdzie realizacja projektu będzie wymagała znacznej korekty partii leśnej. Obecny czas jest korzystny do wycinki drzew, dlatego wykonano już część prac związanych z budową parku linowego. Po weryfikacji stanu zdrowotnego drzew pod kątem montażu urządzeń parku linowego, wyznaczono drzewa przeznaczone do wycinki, położone na trasach linowych, które muszą być usunięte przed oddaniem parku linowego do użytku. Przekształcenia drzewostanu w otoczeniu innych obiektów będą prowadzone sukcesywnie przez generalnego wykonawcę w miarę postępu prac.

Wokół punktu widokowego zaprojektowano wnętrza polany, które zostanie zaaranżowane w sposób charakterystyczny dla naturalnych obrzeży borów, pojawiają się tam grupy brzozy i pojedyncze egzemplarze sosen i grupy krzewów dzikiej róży na tle murawy kserotermicznej (ciepłolubnej) z domieszką bylin kserotermicznych.

W otoczeniu schodów terenowych zaprojektowano połączenie kosodrzewiny pomieszczonej z różą pomarszczoną. Roślinność została dostosowana do ekstremalnie trudnych warunków terenowych, występujących na piaszczystej wydmy.

Rozległy niezabudowany obszar rozciągający się w kierunku Świerdżowej, będący rezerwą inwestycyjną

pod różnorodne, terenowe formy działalności turystycznej, zostanie zaaranżowany w formie parku typu krajobrazowego i będzie utrzymywany głównie w formie łąki, z partiami murawy kwietnej. Strefę parkingową oddzieli przestrzennie od parku szpalery klonów polnych, klonów tatarskich „Ginnala”, leszczyny tureckiej, podbite w niższej partii pasmami krzewów cieniulubnych.

Dużym problemem na tym obszarze są niekorzystne warunki siedliskowe, wynikające z wysokiego poziomu wód przypowierzchniowych i piaszczystych gleb. Zadaniem projektu było zatem zastosowanie odpowiedniego doboru gatunkowego. Prócz klasycznych metod poprawy warunków glebowych, polegających na dowiezieniu ziemi urodzajnej i użyciu (w stopniu ograniczonym) nawozów sztucznych wolnodziałających, przewidziano także na całej powierzchni parku proekologiczną metodę biotechnologii EM-Farming z wykorzystaniem mikroorganizmów pożytecznych.

Projekt zakłada nasadzenie łącznie 6500 drzew i krzewów w 144 gatunkach oraz ok. 4500 roślin bylinowych, pnączy, wrzosowatych, chronionych, cebulowych i „energetycznych”. Wśród nich nie brakuje okazów niezwykle ozdobnych i rzadkich, takich jak magnolia gwiaździsta, cyprysik nutkajski czy wiśnia piłkowana „Kanzan”. Wiosenne spacerki z „przewodnikiem” i lekcje przyrody w Zoomie Natury ułatwią poznanie wielu ciekawych, mało znanych gatunków roślin.

Architekt Miejski Jolanta Zezulińska

# Protestowali w obronie janowskiego sądu

„Czy mądre rządy likwidują sądy?” - to jeden z wielu transparentów, jakie pojawiły się 28 lutego przed gmachem Ministerstwa Sprawiedliwości w Warszawie. Pikietyjący w liczbie ponad tysiąca osób, wzięli udział w ogólnopolskiej



akcji protestacyjnej przeciwko zapowiadanej likwidacji 116. sądów rejonowych w całym kraju. Na liście sądów zagrożonych likwidacją jest również Sąd Rejonowy w Janowie Lubelskim.

Z terenu powiatu janowskiego do pikietyjących dołączyli przedstawiciele lokalnych władz w osobach: Starosty Janowskiego Jerzego Bieleckiego, Wójta Gminy Modliborzycy Witolda Kowalika, Wójta Gminy



Godziszów Andrzeja Olecha, Wójta Gminy Potok Wielki Jerzego Pietrzyka, Wójta Gminy Batorz Henryka Michałka, Wójta Gminy Dzwola Marka Piecha Wójta Gminy Chrzanów Czesława Jaworskiego, Burmistrza Janowa Lubelskiego Krzysztofa Kołtyśia, oraz osoby związane z wymiarem sprawiedliwości.

W trakcie protestu, przez prawie 1,5 godziny przed siedzibą ministra, Jarosława Gowina, przemawiali prezydenci, burmistrzowie i starostowie z najdalszych zakątków Polski, żądający poważnego traktowania ludzi, szacunku dla „prowincji”, taniego państwa - ale nie kosztem obywatela. Zgodnie podnoszono, że po sądach

przyjdzie czas na prokuratury, a potem być może na szpitale powiatowe? Jak mówiono, w wielu miastach sądy działały od 100-150 lat, ich pracę była w stanie przerwać tylko II wojna światowa. W wielu miastach kosztem wielu milionów złotych budowano nowe gmachy sądów, mające dziś 2-4 lata, a teraz jedną decyzją ministra dokonuje się zamachu na władzę sądowniczą. Pod koniec demonstracji pięcioosobowa delegacja dostarczyła do ministerstwa listy protestacyjne w sprawie obrony sądów. Ogólnopolska inicjatywa zebrała ich ponad 200 tys.

W imieniu delegacji z Janowa Lubelskiego głos zabrał Krzysztof Kołtyś - Burmistrz Janowa Lubelskiego, który podkreślił, że projektowana reforma jest zaprzeczeniem reformy administracyjnej kraju, jest niesprawiedliwa społecznie, gdyż odbywa się kosztem najsłabszych i jest zaprzeczeniem idei przyjaznego państwa. Ponadto stwierdził, że jest to próba dokonania pierwszego rozbioru mniejszych powiatów. Ogólnopolski komitet protestacyjny zapowiedział, że wtorkowa akcja protestacyjna to kolejna, ale z całą pewnością nie ostatnia inicjatywa podejmowana w obronie zagrożonych likwidacją sądów.

Tekst: Anna Jaremek

## Walka o rejon cd.

W związku z planowaną konsolidacją Rejonu Energetycznego w Janowie Lubelskim z Rejonem Energetycznym w Stalowej Woli dn. 7 marca 2012 r. w Janowskim Ośrodku Kultury odbył się Janowski Konwent Samorządowy. W spotkaniu wzięli udział posłowie: Gabriela Masłowska, Krzysztof Michałekiewicz i Jacek Czerniak, senator Grzegorz Czelej, Dyrektor Rejonu Energetycznego w Janowie Lubelskim Jan Frania, Dyrektor Generalny PGE Dystrybucja S.A. Oddział Rzeszów Jerzy Buczek, radni powiatowi i miejscy, przedstawiciele władz samorządowych z terenu działania Rejonu

i związkowcy. Podczas spotkania przedstawiono bieżącą sytuacją Rejonu Energetycznego i zapoznano zgromadzonych ze stanowiskiem Zarządu PGE uzasadniającym konsolidację rejonów i stanowiskiem związków zawodowych wobec działań Zarządu PGE. W rezultacie obrad uczestnicy Janowskiego Konwentu Samorządowego wypracowali wspólne stanowisko w sprawie planowanej konsolidacji, w którym stanowczo sprzeciwiają się ograniczeniu zakresu działalności Rejonu, zmniejszeniu miejsc pracy, a przede wszystkim likwidacji placówki.

Foto: Alina Boś; Tekst: Bożena Baran



## INFORMACJA REFERATU FINANSOWEGO UM

Zasady opodatkowania podatkiem od nieruchomości, rolnym i leśnym – w przypadku wystąpienia współwłasności nieruchomości.

Jeżeli nieruchomość stanowi współwłasność dwóch lub więcej podmiotów, to obowiązek podatkowy ciąży solidarnie na wszystkich współwłaścicielach. A to oznacza, że każdy z nich odpowiada w takim samym stopniu za zapłatę podatku. Gmina może zatem oczekiwać zapłaty od każdego ze współwłaścicieli, jeśli nie będzie wpłaty we właściwym czasie. Może się zdarzyć tak, że żaden ze współwłaścicieli nie zapłaci podatku i powstanie zaległość, albo zapłacą go wszyscy i powstanie nadpłata.

Decyzja podatkowa wystawiana jest na wszystkich współwłaścicieli. I nawet jeśli określona zostanie w niej wielkość udziałów w nieruchomości poszczególnych współwłaścicieli, i tak do zapłaty podatku wynikającego z decyzji zobowiązani będą w takim samym stopniu wszyscy współwłaściciele. Jest to konsekwencją przyjętej w ustawach podatkowych zasady solidarnej odpowiedzialności wszystkich współwłaścicieli. Nie ma zatem takiej możliwości, że z decyzji będzie wynikało, iż kwota podatku do zapłaty zostanie podzielona między podatników proporcjonalnie do wielkości przysługujących im udziałów. Czyli nie można określić w decyzji, że np.

Nowak posiada 70-proc. udział we współwłasności określonej nieruchomości i płaci więcej, a Kowalski ma tylko 30 proc. i płaci odpowiednio mniej.

Powoduje to określone konsekwencje praktyczne. Może się bowiem zdarzyć tak, że żaden ze współwłaścicieli nie zapłaci podatku i powstanie zaległość, albo zapłacą go wszyscy i powstanie nadpłata.

Jeżeli żaden ze współwłaścicieli nie zapłaci podatku, powstaje zaległość podatkowa, którą trzeba uregulować. Ponieważ wszyscy współwłaściciele odpowiadają za zobowiązania podatkowe solidarnie, organ podatkowy (Burmistrz) może żądać uiszczenia należnego

podatku od nieruchomości od wszystkich współwłaścicieli łącznie, od każdego z nich z osobna albo od kilku z nich. W każdym tytule wykonawczym wpisuje kwotę całej zaległości, bez podziału na wielkość udziałów przysługujących współwłaścicielom. Jeśli gminie uda się uzyskać zapłatę od któregośkolwiek ze współwłaścicieli, postępowanie egzekucyjne w stosunku do pozostałych współwłaścicieli zostanie umorzone. Zaspokojenie wierzyciela (czyli gminy) przez któregośkolwiek z dłużników (współwłaścicieli nieruchomości) zwalnia pozostałych z tego obowiązku.

Podatnicy będący osobami fizycznymi ponoszą

odpowiedzialność solidarną tylko wówczas, gdy zostanie im doręczona decyzja wymiarowa. A zatem w przypadku, gdy decyzja wymiarowa zostanie doręczona na przykład dwóm z czterech współwłaścicieli budynku, tylko ci dwaj ponoszą solidarną odpowiedzialność za zobowiązanie z tytułu podatku od nieruchomości. Po stronie pozostałych współwłaścicieli nie powstanie bowiem w ogóle zobowiązanie podatkowe, a zatem nie będą oni mogli ponosić za nie odpowiedzialności.

Powyższe zasady obowiązują analogicznie w sytuacji, gdy podatnikami są posiadacze nieruchomości.

Referat finansowy UM

## Zadbajmy o estetykę naszego miasta

W związku ze zbliżającym się okresem wiosennych porządków Kierownik Referatu Ochrony Środowiska i Logistyki, Anna Szkup, przypomina o podstawowych obowiązkach, jakie spoczywają na mieszkańcach miasta.

Właściciele i użytkownicy nieruchomości zobowiązani są do utrzymania porządku, czystości i należytego stanu

sanitarno – higienicznego na ich terenie. Oprócz posesji jej właściciel odpowiada również za stan chodnika do niej przyległego.

Aby móc wyciąć drzewa lub krzewy potrzebne jest zezwolenie, które wydaje Burmistrz. Wyjątkiem są drzewa i krzewy owocowe oraz drzewa i krzewy do 10 lat, na wycinkę których niepotrzebna jest zgoda.

Pamiętajmy, że na pozytywny obraz miasta pracujemy my sami, a nasza posesja i chodnik do niej przyległy świadczą tylko o nas.

Topniejące śniegi odłoniły nie tylko ogromne ilości śmieci i brudu, ale też psie kupy.

Posiadanie czworonoga wiąże się z obowiązkiem sprzątnięcia po swoim pupilu. Psy należy wyprowadzać na smyczy, a te

bardziej agresywne w kagańcu. Przestrzeganie obowiązków przez właścicieli psów wpłynie nie tylko na poprawę wyglądu naszego miasta, ale również na wzrost bezpieczeństwa.

Apelujemy o w miarę sprawny przebieg pozimowych porządków!

Za uchylenie się od wymienionych obowiązków grozi mandat.

W razie pytań prosimy kontaktować się z Referatem Ochrony Środowiska i Logistyki lub ze Strażą Miejską



# Oddali hołd „Żołnierzom Wyklętym”

W czwartek, 1 marca br., po raz drugi obchodziliśmy Narodowy Dzień Pamięci Żołnierzy Wyklętych. „Żołnierzami Wyklętymi” zwykło się nazywać żołnierzy polskiego podziemia niepodległościowego, którzy pięć lat okupacji niemieckiej zmuszeni byli zamienić na idący ze wschodu, niczym burza, stalinowski reżim. W Janowie Lubelskim, podobnie jak w wielu miastach Polski, uczczono ich pamięć. W Sanktuarium Matki Bożej w Janowie Lubelskim modlono się w intencji zamordowanych żołnierzy. Modlitwę tę poprowadził ks. Infułat Edmund Markiewicz. Po uroczystej Mszy św., przedstawiciele władz samorządowych, instytucji, organizacji i szkół z terenu Janowa Lubelskiego, radni Rady Miejskiej oraz mieszkańcy naszego miasta przeszli pod obelisk poświęcony Żołnierzom Narodowych Sił Zbrojnych I-go Pułku Legii Nadwiślańskiej



Ziemi Lubelskiej, gdzie złożono kwiaty i wieńce. W imieniu janowskich władz samorządowych złożyli je: Przewodnicząca Rady Miejskiej w Janowie Lubelskim Ewa Janus wraz z Zastępcą Burmistrza



Czesławem Krzysztoniem, zaś w imieniu Starostwa Powiatowego w Janowie Lubelskim Starosta Powiatowy Jerzy Bielecki.

Tekst: Andrzej Czerwonka

## MŁODZIEŻOWE DRUŻYNY POŻARNICZE

Wychodząc naprzeciw zainteresowaniom uczniów Publicznego Gimnazjum im. Jana Pawła II w Janowie Lubelskim, Zarząd Ochotniczej Straży Pożarnej w Janowie Lubelskim zorganizował przy swojej siedzibie Młodzieżowe Drużyny Pożarnicze dziewcząt i chłopców.

MDP powołuje się w celu szerszego zainteresowania młodzieży działalnością społeczną na rzecz ochrony przeciwpożarowej oraz przygotowania jej do bezinteresownej służby w szeregach OSP.

Prowadzona działalność ma przekonać i zachęcić młodych ludzi do wstępowania w szeregi Ochotniczych Straży Pożarnych, pokazać czym jest straż i dlaczego warto uczestniczyć w działaniach podejmowanych przez OSP.

Podstawowe zadania MDP to m.in.: udział w zapobieganiu pożarom poprzez oddziaływanie na środowisko w celu przestrzegania przepisów

przeciwpożarowych, podnoszenie wiedzy i umiejętności w dziedzinie ochrony przeciwpożarowej, organizowanie działalności kulturalno-oświatowej w środowisku z uwzględnieniem problematyki ochrony przeciwpożarowej, rozwijanie sprawności fizycznej członków poprzez uprawianie różnych dyscyplin sportowych i turystyki, podejmowanie i realizacja zadań pożytecznych dla ochrony przeciwpożarowej i drużyny oraz macierzystej OSP, działalność wolontarystyczna.

13 marca 2012 roku w siedzibie Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Janowie Lubelskim odbyło się spotkanie robocze poświęcone celom i kierunkom działalności Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych.

W ramach doskonalenia zawodowego młodzi strażacy zapoznali się regulaminem MDP, planami szkolenia oraz z przebiegiem konkurencji zawodów sportowo-pożarniczych.



Zajęcia przeprowadzili: st. kpt. Krzysztof Kurasiewicz i mł. asp. Wiktor Albiniak.  
Info: KPPSP w Janowie Lub.

## Los janowskiej energetyki pod znakiem zapytania

Niepewność jutra to jest to, co w ostatnim czasie spędza sen z powiek władzom powiatu janowskiego i jego mieszkańcom.



W obliczu likwidacji Prokuratury Rejonowej i Sądu Rejonowego, w opinii wielu mieszkańców, już tylko kwestią czasu zdaje się pozostawać rozpad powiatu. Na domiar złego, nieuniknioną staje się konsolidacja janowskiego Rejonu Energetycznego ze stalowowolskim. Jak informuje Przewodniczący Komisji Oddziałowej NZZ Solidarność w Janowie Lubelskim Józef Serwatka, ogólne informacje o zamiarze konsolidacji dotarły do pracowników Rejonu Energetycznego pod koniec ubiegłego roku.

Bezpośrednią reakcją na zaistniałą sytuację było powołanie Międzyzakładowego Komitetu Protestacyjnego, który w dalszej kolejności zdecydował o przystąpieniu do akcji protestacyjnej przeciwko likwidacji Rejonów Energetycznych, Posterunków Energetycznych i Biur Obsługi Klienta. 24.01.2012 oflagowano budynki rejonów i posterunków energetycznych, wywieszono transparenty z napisem "Akcja Protestacyjna. Protestujemy przeciwko likwidacji Rejonów Energetycznych, Posterunków Energetycznych oraz BOK". W międzyczasie

w urzędach i zakładach pracy na terenie całego powiatu janowskiego zbierane były podpisy przeciwko likwidacji rejonu. Akcję protestacyjną solidarnie wsparli samorządowcy z całego powiatu. Podejmowane działania nie przekonały Spółki do zaprzestania realizacji projektu konsolidacji rejonu, a przedstawione przez Zarząd PGE Dystrybucja S.A na spotkaniu z załogą janowskiego rejonu motywy łączenia rejonów z kolei nie przekonały związkowców. W wyniku takiego obrotu sytuacji dotychczasowa łagodna forma protestu, przybrała na sile. 21.02.2012 około 40 związkowców z Janowa Lubelskiego wraz ze związkowcami z Łodzi, Warszawy, Rzeszowa, Lublina, Zamościa i Białegostoku, w obronie rejonu energetycznego protestowało w Warszawie. Spod budynku Zarządu PGE pikietujący przeszli ulicami miasta pod gmach Ministerstwa Gospodarki i Ministerstwa Skarbu, gdzie złożyli odpowiednie petycje. Manifestacja miała na celu nie tylko wyrażenie niezadowolenia, ale również nawiązanie dialogu, bo jak do tej pory władze PGE przedstawiały jedynie swój punkt widzenia a argumenty pracowników rejonów przeznaczonych do likwidacji w ogóle nie były brane pod uwagę. Według relacji protestujących w Warszawie, od samego początku przebieg manifestacji był utrudniany, a oni sami prowokowani. Na drugi dzień pikietujący zostali poddani badaniu alkomatem na obecność alkoholu w organizmie. We krwi żadnego z pracowników nie wykryto jednak alkoholu. Warszawska manifestacja w rezultacie przyniosła zupełnie odwrotny efekt do zamierzonego. Program konsolidacji rejonów został przyspieszony z marca 2013 r. na 27.12.2012 r. Decyzję spółki poddano dyskusji dn. 07.03.2012 podczas Janowskiego Konwentu Samorządowego. Uczestnicy konwentu wraz z załogą Rejonu Energetycznego wypracowali wspólne stanowisko, w którym przedstawili argumenty przeciwko łączeniu rejonów. Dokument z prośbą o pomoc i poparcie starań w sprawie utrzymania miejsc pracy jak i samego rejonu trafił m.in. na biurka Premiera Rządu Donalda Tuska, Ministra Skarbu Mikołaja Budzanowskiego,

Ministra Gospodarki Waldemara Pawlaka. Otrzymali go również Prezes PGE Dystrybucja Mariusz Zawisza, Prezes PGE Obrót Paweł Prządka, Dyrektor Generalny PGE Dystrybucja Oddział Rzeszów Jerzy Buczek, a także Komisja Krajowa NSZZ Solidarność. Załoga janowskiego rejonu zastanawia się nad dalszymi formami protestu. W grę wchodzi tzw. strajk włoski czyli powolne, drobniagowe wykonywanie czynności albo blokada dróg krajowych. Protest, jak zapewniają janowscy energetycy, na pewno nie będzie polegał na przerwie w dostawie prądu, bo nie chodzi o to, żeby zaszkodzić mieszkańcom.

Program konsolidacji Rejonów i Posterunków Energetycznych wg zapewnień Spółki ma na celu podniesienie efektywności funkcjonowania spółki (większe rejonu mają zdecydowanie sprawniej działać), nie jest natomiast nakierowany na redukcję zatrudnienia. W zapewnienia Zarządu nie wierzą jednak energetycy, którzy obawiają się o utratę miejsc pracy. Faktem jest, że są one chronione do 2016r. w zawartych umowach społecznych (do tego czasu żaden pracownik nie może zostać zwolniony), jednak, jak się okazuje, wdrażany program konsolidacji jest dopiero pierwszym etapem reorganizacji rejonów energetycznych przeprowadzanej przez PGE Dystrybucja S.A., co nie oznacza, że ostatnim. Na czym będzie polegała dalsza reorganizacja, tego jeszcze nie wiadomo. Nikt nie daje jednak gwarancji, że po 2016 roku, spółka nie powróci do tematu redukcji miejsc pracy.

Pewne jest jednak to, że zarówno załoga janowskiego rejonu energetycznego, jak i władze samorządowe, zgodnie z prawem podejmą wszelkie działania w celu obrony miejsc i warunków pracy, nierozzerwalności jednostek organizacyjnych Oddziału Rzeszów PGE Dystrybucja S. A., standardów usług obsługi klienta oraz bezpieczeństwa energetycznego rejonu, które w wyniku konsolidacji może być zagrożone.

Batalia w obronie rejonu trwa, trudno jednak oprzeć się wrażeniu, że przypomina ona przysłowiową walkę z wiatrakami.

Bożena Baran

# Mistrz i uczniowie

Od połowy marca w salach wystawieni-  
niczych Janowskiego Ośrodka Kultury,  
można oglądać prace plastyczne  
plastyka Pana Zbigniewa Pieleszka  
i jego uczniów. Artysta od roku 1969  
bierze udział w indywidualnych  
i zbiorowych wystawach oraz  
plenerach i konkursach. Uprawia  
grafikę warsztatową, tworzy rysunki,

plakaty, a także akwarele, w czym  
osiągnął prawdziwe mistrzostwo. Za swą  
działalność w dziedzinie plastyki został  
wyróżniony i odznaczony przez Ministra  
Kultury i Dziedzictwa Narodowego.  
Pan Zbigniew Pieleszka jest człowie-  
kiem skromnym i serdecznym,  
zawsze znajdującym czas dla swoich  
podopiecznych. Pracuje w Puławskim

Ośrodku Kultury, gdzie  
prowadzi od 1985 r. pracownię  
edukacji plastycznej, ucząc  
dzieci i młodzież. W „Sali  
kameralnej” janowskiego  
ośrodka, twórca ten pokazuje  
cykl prac powstałych  
w oparciu o motyw drzewa,  
który stał się przewodni  
w jego plastycznych zaintere-  
sowaniach. Są to rysunki  
piórkiem, dość dużych  
rozmiarów, a przez fakt  
użycia tego narzędzia stają się niezwykle  
graficzne i wymowne. Drzewo, jako  
główny obiekt, nie jest tu przedstawione  
w sposób dosłowny, a przez to skłania  
do refleksji i zastanowienia – również  
do zastanowienia nad kondycją naszego  
pejzażu, wiecznie dewastowanego  
i niszczonego. Na wystawie można  
również zobaczyć liczne akwarele, tym  
razem niewielkich rozmiarów, które  
powstały najczęściej w plenerze. Są  
i takie, które przedstawiają wnętrza,  
jak np. te malowane w Romanowie  
w Muzeum J.I. Kraszewskiego. Jeśli  
chodzi o kolorystykę tych prac, to łatwo  
zauważyć, że niemal wszystkie powstały



w oparciu o wąską gamę kolorystyczną  
w tonacji brązów i zgaszonych zieleni.

W drugiej sali, na „Tarasie plasty-  
cznym”, zgromadzone zostały prace  
graficzne wykonane techniką linorytu,  
realizowane przez dzieci i młodzież  
z pracowni na przestrzeni ostatnich  
kilku lat. Wystawa, zarówno Mistrza, jak  
i uczniów, na pewno jest godna uwagi  
i powinna być obejrzana, zwłaszcza  
przez dzieci i młodzież szkolną, do czego  
serdecznie zachęcam.

Wystawa będzie czynna do połowy  
kwietnia br.

Tekst: Leszek Waberski  
Foto: Marta Kulpa



## JANÓW LUBELSKI – KALENDARZ IMPREZ 2012

**1. IV Pływackie Mistrzostwa Amatorów „Pobij Rekord Otylii” o Puchar Burmistrza Janowa Lubelskiego – 18 lutego 2012, Kryta Pływalnia OTYLIA**

Impreza organizowana na krytej pływalni, przyciągająca szerokie grono wielbicieli pływania w każdym wieku. Uczestnicy mają możliwość startu w pięciu grupach wiekowych, stylem klasycznym i dowolnym, na dystansie 25 i 50m. Sztandarowym elementem zawodów jest „Wyścig Otylii”, rozgrywany w ulubionym stylu mistrzyni Otylii Jędrzejczak – motylku.

**2. IV Krajoznawczy Rajd Rowerowy „Szlakami Leśnego Skarbca” – 5 maja 2012**

Impreza sportowo-turystyczna, która co roku w innej odsłonie, prezentuje piękno, kulturę i historię Ziemi Janowskiej. Rajd cieszy się dużą popularnością wśród



miłośników wypraw na dwóch kółkach. Co roku trasa przejazdu wiedzie innymi ścieżkami, lecz zawsze są to miejsca urocze i ciekawe zarówno przyrodniczo, jak i historycznie, w które obfitują okolice Janowa Lubelskiego. Rajd ma formułę

pikniku na dwóch kółkach, o szerokim przekroju wiekowym uczestników i rodzinnej atmosferze.

**3. Jarmark Janowski - 13 maja 2012, Rynek Nowego Miasta**

Impreza o charakterze promocyjno-



wystawienniczym, której towarzyszy XXXVII Festiwal Folkloru będący eliminacjami do Ogólnopolskiego Festiwalu Kapel i Śpiewaków Ludowych w Kazimierzu.

**4. Dzień Dziecka – 1 czerwca 2012 - Kryta Pływalnia OTYLIA, JOK, zawody wędkarskie**

**5. Zoom Natury - Dni Janowa z Radiem Lublin - 3 czerwca 2012, Park Misztalec**  
Impreza o charakterze pikniku rodzinnego, gromadząca blisko 10 tys. widzów. Motywem przewodnim jest promocja walorów turystycznych Ziemi Janowskiej oraz aktywnych form spędzania czasu wolnego. Dodatkowymi atrakcjami jest prezentacja flory i fauny Lasów Janowskich, konkursy ekologiczne, alpinistyczne oraz kulinarne. Imprezę kończy koncert gwiazdy.

**6. Podwórkowy Turniej w Piłce Nożnej – 7 lipca 2012**

**7. Festiwal Artystów Filmu i Telewizji FART - 16-22 lipca 2012 r., Kino Jutrzenka i Park Misztalec**

FART jest ofertą dla kinomanów z całej Polski i cieszy się co roku dużą frekwencją. Tegoroczna, VII edycja festiwalu, na pewno bogata będzie w nowości oraz klasyki kina polskiego i światowego. Dużą popularnością cieszy się również kino offowe. W ciągu dnia pokazy dla dzieci i starszych odbywają się w kinie Jutrzenka, natomiast wieczorami w „kinie



pod chmurką” organizowane są spotkania z aktorami oraz bezpłatne pokazy filmowe.

**8. VI Ogólnopolski Maraton Pływacki nad Zalewem Janowskim - 29 lipca 2012**  
Gratka dla amatorów pływania na akwenach otwartych, rozgrywana na malowniczych wodach Zalewu Janowskiego. Dystans w granicach 2000 metrów pokonywany jest niezależnie od panujących warunków pogodowych.



Wśród uczestników maratonu można spotkać nawet wielokrotnych uczestników i laureatów Mistrzostw Europy i Polski Masters w pływaniu. Najmłodsza uczestniczka, która ukończyła maraton, miała 10 lat.

**9. Festiwal Kaszy „Gryczaki” - 11-12 sierpnia 2012 r., Rynek Nowego Miasta**  
Impreza o charakterze promocyjno-wystawienniczym, której motywem przewodnim jest kasza, jako symbol



tradycyjnego i ekologicznego smaku. Jubileuszowa, X edycja Gryczaków, obfitować będzie w pokazy kulinarne, prezentacje i warsztaty rękodzieła, muzykę, konkursy, a w kramach wystawienniczych swoje wyroby będą prezentować śródleśne zagrody oraz twórcy ludowi.

**10. Otwarte Mistrzostwa MOSiR w Siatkowej Piłce Piżmowej - sierpień 2012**

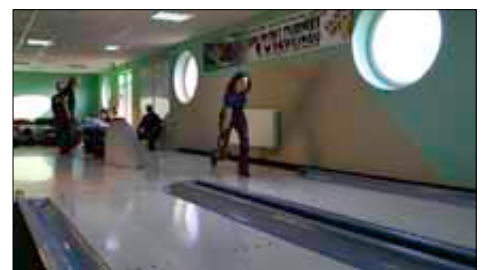
Niezwykle medialna i widowiskowa dyscyplina sportowa, rozgrywana na uroczej plaży Zalewu Janowskiego,



ulubionego miejsca wypoczynku zarówno mieszkańców miasta, jak i odwiedzających go turystów. Zawody rozgrywane są na bardzo wysokim poziomie, co przyciąga wielu uczestników i stanowi olbrzymią atrakcję dla obserwujących je kibiców i plażowiczów.

**11. VI Janowski Turniej w Bowlingu – 20 października 2012, Kregielnia przy Krytej Pływalni OTYLIA**

**12. Powiatowy Turniej w Piłce Siatkowej**



**o Puchar Starosty Janowskiego - 17 listopada 2012, Hala Sportowa przy Szkole Podstawowej**

**13. Mokry Mikołaj – 6 grudnia 2012 - Kryta Pływalnia OTYLIA**

Więcej na [www.janowlubelski.pl](http://www.janowlubelski.pl)



# Janów Lubelski w obiektywie niemieckiego żołnierza

Wywiad z Dyrektorem Muzeum Regionalnego w Janowie Lubelskim, Barbarą Nazarewicz.



Foto: ze zbiorów Muzeum Regionalnego w Janowie Lubelskim

Zbiory Muzeum Regionalnego wzbogaciły się ostatnio o nieznane i niepublikowane wcześniej oryginalne zdjęcia, na których utrwalono ważne momenty z życia okupowanego Janowa Lubelskiego. O nowo nabytym zbiorze zdjęć opowiada Pani Barbara Nazarewicz, Dyktor Muzeum Regionalnego w Janowie Lubelskim. **Andrzej Czerwonka: W jaki sposób zdjęcia te trafiły do Muzeum?**

Barbara Nazarewicz: Tę cenną pamiątkę, wzbogacającą wiedzę o nowszych dziejach Janowa zakupiło janowskie Muzeum na jednym z portali aukcyjnych. Działalność muzealna to nie tylko ochrona i dokumentowanie dziedzictwa kulturowego, to także pozyskiwanie, gromadzenie ocalałych zabytków, pamiątek

narodowych, w tym także fotografii.

**A. C.: Kto jest autorem tych zdjęć?**

B. N.: Ich autorem jest Arthur Wittkopff, żołnierz Wehrmachtu z 532 lub 552 batalionu budowlanego (kwestia rozbieżności numerycznej niemieckiej jednostki wojskowej będzie analizowana), stacjonującego na przełomie lat 1939/1940 w naszym mieście. Niestety, nie wiemy, jak długo jego oddział stacjonował w Janowie Lubelskim i czy to jedyne zdjęcia z tego okresu.

**A. C.: Co przedstawiają?**

B. N.: Pokazują charakterystyczne dla Janowa Lubelskiego miejsca, ale z nieznanego dotąd perspektywy. Są tutaj zdjęcia ukazujące codzienne życie niemieckich żołnierzy, mieszkańców Janowa Lubelskiego. Są fotografie niemieckich żołnierzy biesiadujących w budynku obecnego liceum (podczas wojny mieścili się tam m.in. koszary), są zdjęcia przedstawiające personel polski i niemiecki szpitala im. Marii Pilsudskiej w Janowie Lubelskim. Jest grupa kilkudziesięciu zdjęć prezentujących Niemców i ich żony na janowskim targu (na nich również mieszkańcy Janowa Lubelskiego i prawdopodobnie okolicznych miejscowości), pogrzeb jednego z żołnierzy niemieckich (prawdopodobnie został pochowany na janowskim cmentarzu), okres Świąt Bożego Narodzenia 1939 r. W zbiorze tym znalazły się również fotografie ocalałych po bombardowaniach budynków, m.in. kościoła, gimnazjum. Są zdjęcia panoramy Janowa od strony Rudy (widać rzekę Białka). Jest również kilka zdjęć miejsc związanych



Foto: ze zbiorów Muzeum Regionalnego w Janowie Lubelskim

z naszym regionem (prawdopodobnie z Szastarką, Modliborzycami).

**A. C.: Jaka jest ich wartość historyczna i co wnoszą do historii naszego miasta?**

Barbara Nazarewicz: Fotografie (jest ich 97), oprócz bezcennej wartości historycznej, dokumentacyjnej i artystycznej posiadają ogromny urok materialny.

**A. C.: Kiedy zostaną zaprezentowane szerszemu gronu odbiorców?**

B. N.: Zgodnie z informacją zamieszczoną na oficjalnej stronie Janowa Lubelskiego, Muzeum Regionalne, po wcześniejszej weryfikacji zdjęć (a związanej z umiejscowieniem osób ze zdjęć i znajdujących się na nich budynkach), zorganizuje w niedalekiej przyszłości ich wystawę.

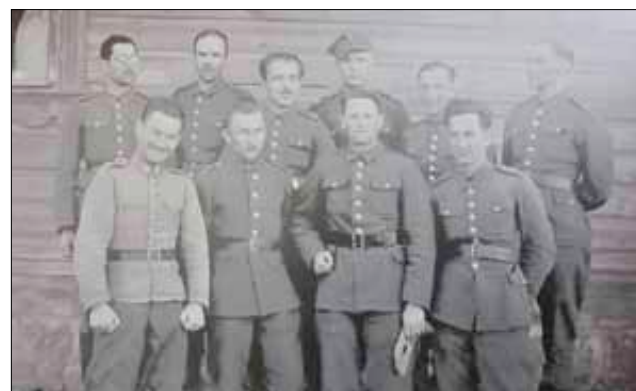
**A. C.: Dziękuję za rozmowę.**

## Wystawa „Polacy internowani na Litwie 1939-1940”

W marcu w tymczasowej siedzibie Muzeum Regionalnego w Janowie Lubelskim przy ul. Ogrodowej 16 (budynek Domu Nauczyciela) można było obejrzeć wystawę „Polacy internowani na Litwie 1939-1940”, przygotowaną przez Biuro Edukacji Publicznej IPN, Centrum Badania Eksterminacji i Ruchu Oporu Mieszkańców Litwy oraz Muzeum Wojny im. Witolda Wielkiego w Kownie. Ekspozycja poświęcona była internowanym po klęsce wrześniowej 1939 r. na Litwie polskim żołnierzom i policjantom. Znalazły się na

niej unikatowe zdjęcia, rysunki i dokumenty zebrane przez historyków polskich i litewskich. Przybliżają one warunki życia w obozach internowania, kulisy działania obozowej organizacji konspiracyjnej, a także ofiarność ludności polskiej spieszącej na pomoc ofiarom wojny. Przypomniane są też wybrane sylwetki internowanych polskich oficerów, a także oficerów litewskich z kadry obozowej. Wielu z nich było później represjonowanych w ZSRR.

Andrzej Czerwonka, Muzeum Regionalne



## Niebywałe znalezisko

Zasoby muzealne janowskiego Muzeum Regionalnego wzbogaciły się o rzadko spotykane w tym regionie znalezisko – kość, najprawdopodobniej mamuta. Wstępną ekspertyzę związaną ze znaleziskiem przedstawiła prof. dr hab. Magdalena Borsuk-Białynicka z Instytutu Paleobiologii im. Romana Kozłowieckiego PAN w Warszawie. Przekazany do ekspertyzy okaz, to prawa kość łokciowa prehistorycznego trąbowca. Kość pochodzi z okresu zlodowaceń, co najmniej sprzed dziesięciu tysięcy lat i jest bardzo dobrze zachowana. Mamut



włochaty „Mammuthus primigenius” pojawił się około 750 000 lat temu. Dzięki znaleziskom, zarówno kości,

jak i zakonserwowanych w wiecznej zmarzlinie wraz z tkankami miękkimi zwłok, jest jednym z najlepiej poznanych ssaków plejstocenu (okres od 2,5 mln do 11,7 tys lat). Jego szczątki są bardzo często znajdowane na terenie Polski. Zazwyczaj są to przypadkowe odkrycia, związane przede wszystkim z pracami ziemnymi. Znaleziska te, to głównie pojedyncze kości lub zęby mamutów bez towarzyszących im zabytków archeologicznych czy znaczącego kontekstu geologicznego. W przyszłości Muzeum Regionalne w Janowie Lubelskim będzie zabiegało o bardziej szczegółowe zbadanie znaleziska po to, by określić jego dokładny wiek.

Andrzej Czerwonka, Muzeum Regionalne

## Dożywianie dzieci przez policję w Janowie Lubelskim

**Przedruk**

Policja pow. Janów Lub. od dn. 1 XII 1936 r. dożywia 26 dzieci najbiedniejszych z Janowa Lub. Dzieci otrzymują każdego dnia obiad, składający się z mięsnej zupy i chleba, w dni świąteczne zaś – z zupy, pieczonego i chleba. Dożywianie odbywa się w świetlicy policyjnej. Na ten cel wszyscy policjanci opodatkowali się

na przeciąg 5-ciu miesięcy 1% pełnych poborów służbowych.

„NA POSTERUNKU” Tygodnik Poświęcony Sprawom Policji Państwowej, Warszawa, dnia 18 kwietnia 1937, Rok XIX, Nr 16.

Zbiory Muzeum Regionalnego w Janowie Lubelskim



## Warsztaty w DPS-ie

W dniu 7 marca br. Dom Pomocy Społecznej „Barka” w Janowie Lubelskim gościł Panią Annę Słabczyńską, artystkę ludową z Lublina. Pani



Anna poprowadziła, wspólnie z pracownikami Muzeum Regionalnego, warsztaty wycinanki lubelskiej. Mieszkańcy DPS-u z zaciekawieniem słuchali rad artystki, dotyczących sposobu wykonania wycinanek, pracowali z zaangażowaniem nad ich tworzeniem i z dumą prezentowali swoje prace dyrekcji, pracownikom i opiekunom oraz obecnym podczas warsztatów pracownikom Muzeum Regionalnego. Warsztaty te, to wynik długotrwałej i owocnej współpracy między Muzeum Regionalnym a Domem Pomocy Społecznej „Barka”.

Tekst i foto: Andrzej Czerwonka, Muzeum Regionalne

## Wycinanki zrobiły furorę

W dniach od 6 do 8 marca br. w tymczasowej siedzibie Muzeum Regionalnego w Janowie Lubelskim, przy ulicy Ogrodowej 16 odbyły się warsztaty wycinanki z papieru inspirowane sztuką ludową regionu lubelskiego. Poprowadziła je Pani Anna Słabczyńska, artystka ludowa z Lublina. W warsztatach tych uczestniczyli zarówno dorośli mieszkańcy



Janowa Lubelskiego, jak i janowska młodzież. Niezwykła pracowitość, talent i serdeczność Pani Anny pozwoliła uczestnikom warsztatów poznać m.in. symbolikę wycinanki lubelskiej, umożliwiła również zdobycie nowej wiedzy i umiejętności w zakresie ich tworzenia.

Tekst: Andrzej Czerwonka, Muzeum Regionalne, Foto: Piotr Wład

# Janowska Liga Halowa - podsumowanie

25 marca 2012 r. zakończyła się Janowska Liga Halowa w piłce nożnej o puchar Burmistrza Janowa Lubelskiego Krzysztofa Kołtysia. Po ponad dwóch miesiącach zmagani poznaliśmy ostateczne rozstrzygnięcia i końcowe miejsca poszczególnych drużyn. A jak to wszystko wyglądało od początku?

Wszystko zaczęło się tuż przed świętami, kiedy to trójka piłkarskich pasjonatów postanowiła zorganizować turniej halowy w Janowie Lubelskim. Do tego, oprócz chęci potrzebna była pomoc kilku osób, bez których turniej nie mógłby się odbyć. Z propozycją zorganizowania rozgrywek należało najpierw udać się do Burmistrza Janowa Lubelskiego Krzysztofa Kołtysia, który z wielką chęcią przystał na pomysł, obiecując przy tym pomoc w organizacji turnieju oraz ufundowaniu nagród. Bez kłopotów udało się również przekonać pana Ryszarda Majkowskiego do udostępnienia hali sportowej przy Szkole Podstawowej nr 3, co oznaczało zielone światło dla organizatorów i możliwość rozesłania zaproszeń do uczestnictwa w turnieju.

Dzień 11 stycznia był dniem oficjalnego otwarcia turnieju i rozlosowania drużyn do dwóch grup pierwszej rundy. Zgłosiło się 14 zespołów z naszego powiatu, oprócz drużyn z Janowa Lubelskiego, zespoły z Modliborzyc, Krzemienia i Godziszowa. Losowanie zdecydowało o podziale wszystkich drużyn na dwie grupy po siedem zespołów w każdej. Mecze w grupach miały dać możliwość rywalizowania między sobą wszystkim drużynom w jednej grupie w systemie „każdy z każdym”, a ostateczna tabela zadecydować o rozstawieniu drużyn w fazie pucharowej.

Rywalizacja w grupach A i B rozpoczęła się 15 stycznia i trwała do 26 lutego. Rywalizacja w tej części turnieju wskazała nam faworytów całych rozgrywek i zaskakująco wysoki poziom rywalizujących ekip. W grupie A bezkonkurencyjna okazała się drużyna WEŻ SIĘ TATO, która wygrała wszystkie mecze i z kompletem punktów zajęła pierwsze miejsce. Za jej plecami zmagania grupowe zakończył zespół ŚNIEGOWCY. Kolejne miejsca przypadły drużynom NORMALNI, PKS JAN CHRZCICIEL, ZIELONY DYM, STREET PLAYERZ i GODZISZÓW TEAM.

Grupa B to rywalizacja ostatecznego zwycięzcy grupy zespołu PKS JADWIGA z drużyną KABARET o pierwsze miejsce. O końcowej kolejności rozstrzygnął mecz bezpośredni między tymi drużynami zakończony zwycięstwem tej pierwszej 5:0. Kroku dotrzymać tym drużynom próbowały zespoły ISKIERKA i BŁĘKITNI, zaś dalsze miejsca przypadły ekipom BRACIA DALTON, WCZORAJSI i GUKS MODLIBORZYCE.

Miejsca drużyn w grupach zadecydowały o ich rozstawieniu w drabince fazy pucharowej. Jak wiadomo, faza playoff rządzi się swoimi prawami, a teoretycznie słabsze drużyny potrafią sprawić niespodziankę i wyeliminować faworytów. I tak w pierwszej fazie tej rundy mieliśmy niespodzianki i zespoły ISKIERKA oraz PKS JAN CHRZCICIEL, mające walczyć o najlepszą „czwórkę” turnieju musiały mocno zweryfikować swoje plany. W ćwierćfinałach rywalizowało 8 najlepszych drużyn turnieju i tu również doczekaliśmy się niespodzianki. Drużyna KABARET musiała uznać wyższość zespołu BRACIA DALTON, który w fazie pucharowej radził sobie świetnie, otrzymując miano „czarnego konia” turnieju. Do najlepszej czwórki, oprócz tej drużyny, awansowały zespoły: WEŻ SIĘ TATO, PKS JADWIGA i ŚNIEGOWCY.

Mecz finałowy między zespołami WEŻ SIĘ TATO – PKS JADWIGA, zgromadził komplet publiczności i trudno było znaleźć miejsce, aby obejrzeć to spotkanie. Zostało ono rozegrane na bardzo dobrym poziomie, gdyż spotkali się tutaj obaj zwycięzcy grup. Ostatecznie mecz zakończył się wynikiem 2:0 dla drużyny WEŻ SIĘ TATO, o czym zdecydowała skuteczność tego zespołu i bramki Michała Drewniaka oraz Michała Wilińskiego, a także świetna postawa w bramce Piotra Zielińskiego, który nie dał się pokonać napastnikom przeciwnej drużyny.

Po meczu finałowym zostały wręczone nagrody i wyróżnienia dla poszczególnych ekip oraz zawodników. Rywalizacja indywidualna toczyła się w trzech kategoriach: najlepszy bramkarz turnieju, najlepszy strzelec turnieju oraz odkrycie turnieju.

Najlepszym bramkarzem turnieju organizatorzy wybrali zawodnika drużyny WEŻ SIĘ TATO – Piotra Zielińskiego, który świetnie bronił we wszystkich spotkaniach, a zwłaszcza w meczu półfinałowym, podczas którego obronił dwa rzuty karne oraz w meczu finałowym, kiedy popisał się kilkoma świetnymi interwencjami.

Najlepszym strzelcem turnieju został Damian Surowski z drużyny KABARET, strzelając 24 gole. Bramki te pomogły drużynie KABARET uplasować się ostatecznie na miejscu piątym oraz zdecydowały o tym, że ten zespół był najsukuteczniejszy pod bramką rywali, zdobywając łącznie 56 goli.

Odkryciem turnieju wybrany został zawodnik drużyny ŚNIEGOWCY – Adrian Wojtan, bardzo dobrze i równo spisujący

się w całym turnieju. Adrian strzelił 18 goli, strzelając najważniejsze gole dla swojego zespołu w turnieju, stając się przy tym jednym z ulubieńców kibiców.

Po nagrodach indywidualnych przyznane zostały nagrody poszczególnym drużynom uczestniczącym w turnieju, każdy zespół otrzymał pamiątkowy dyplom za uczestnictwo w turnieju oraz nagrodę za swoją postawę, zaś 3 najlepsze drużyny zostały wyróżnione dodatkowo pucharami.

Nagrody wręczali: Burmistrz Janowa Lubelskiego Krzysztof Kołtys oraz ks. Michał Majecki.

Na koniec chcieliśmy podziękować kibicom, którzy licznie zapełniali trybuny hali sportowej, dopingując drużyny i zawodników. Frekwencja była bardzo duża i niekiedy ciężko było znaleźć wolne miejsce, aby obejrzeć mecz, a liczni kibice płci pięknej dodawali atrakcyjności rozgrywkom, wywołując dodatkowo uśmiechy u zawodników.

Bardzo gorąco dziękujemy i zapraszamy na kolejną edycję Janowskiej Ligi Halowej, która rozpocznie się prawdopodobnie w grudniu 2012r.

Organizatorzy



Oba mecze półfinałowe zakończyły się remisami i trzeba było wykonywać rzuty karne, by wyłonić finalistów. Pierwsze spotkanie WEŻ SIĘ TATO – BRACIA DALTON, mimo bardzo dużej przewagi tej pierwszej drużyny zakończyło się wynikiem 2:2, co w dużej mierze było efektem nieskuteczności zespołu WEŻ SIĘ TATO. Seria „jedenastek” była już jednak popisem tej drużyny, a zwłaszcza bramkarza Piotra Zielińskiego, który nie dał się ani razu pokonać.

Drugi półfinał między zespołami PKS JADWIGA – ŚNIEGOWCY, został uznany za najlepsze spotkanie turnieju i był bardzo wyrównany i zacięty. Na boisku lepiej prezentowała się ta druga drużyna, lecz po końcowym gwizdku na tablicy wynik był 2:2 i o wszystkim zadecydowały rzuty karne, które lepiej wykonywali zawodnicy PKS JADWIGA i to oni awansowali do finału.

Przed najważniejszym meczem turnieju odbyło się spotkanie o 3. miejsce, na którym niespodziewanie drużyna BRACIA DALTON wygrała 2:1 z zespołem ŚNIEGOWCY i to ona ostatecznie odebrała puchar za 3. miejsce w całym turnieju.

Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej Sp. z o.o.  
w Janowie Lubelskim  
Zakład Gospodarki Komunalnej w Janowie Lubelskim

ogłasza wysokość opłat za dostarczaną wodę i odprowadzanie ścieków w związku z wejściem w życie taryf opłat w rozumieniu art. 24 ust. 9 Ustawy o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków z dnia 7 czerwca 2001 r. (Dz. U. Nr 72 poz. 747 z późn. zm.).  
Stawki odpłatności taryfowej obowiązują od 01 kwietnia 2012 r. do 31.03.2013 r. w wysokości:

<b>1. Zaopatrzenie w wodę:</b>	
Cena wody dostarczanej z komunalnych urządzeń wodociągowych dla wszystkich odbiorców	2,69 zł/m <sup>3</sup> + 8% VAT
Stawki opłat abonamentowych pozostają bez zmian:	
- odbiorca rozliczany wg wodomierza dodatkowego, mierzącego ilość wody bezpowrotnie zużytej	2,00 zł/odbiorca/m-c + 8% VAT
- odbiorca rozliczany wg przepisów dotyczących przeciętnych norm zużycia wody	5,07 zł/odbiorca/m-c + 8% VAT
- odbiorca rozliczany wg wodomierza głównego lub urządzenia pomiarowego	6,92 zł/odbiorca/m-c + 8% VAT
<b>2. Odprowadzanie ścieków:</b>	
<b>Grupa I</b> Gospodarstwa domowe	4,03 zł/m <sup>3</sup> + 8% VAT
<b>Grupa II</b> Przedsiębiorstwa handlowe, usługowe sklepy, instytucje, szpitale, apteki, szkoły przedszkola, internaty, restauracje, bary, kawiarnie i ścieki dowożone wozami asenizacyjnymi o ładunku BZT <sub>5</sub> do 350 mg O <sub>2</sub> /litr	5,63 zł/m <sup>3</sup> + 8% VAT
<b>Grupa III</b> Zakłady przemysłowo-produkcyjne przetwórstwa mięsnego, spożywczego itp.	9,98 zł/m <sup>3</sup> + 8% VAT

Zarząd PGKIM Sp. z o.o.  
Kierownik ZGK

## Sąd Rejonowy w Janowie Lubelskim II Wydział Karny ul. Zamoyskiego 94 przesłał do publicznej wiadomości tekst o następującej treści:

### Wyciąg z wyroku Sądu Rejonowego w Janowie Lubelskim z dnia 15 lutego 2012 r. wydanego w sprawie o sygn. IJK 509/11

Wyrokiem z dnia 15 lutego 2012 r. w sprawie o sygn. IJK 509/11 Sąd Rejonowy II Wydział Karny w Janowie Lubelskim skazał **Łukasza Małka s. Henryka i Lucyny zd. Małek ur. 23 grudnia 1993 r. w Janowie Lubelskim** za czyn popełniony w dniu 14 sierpnia 2011 r. stanowiący występki z art. 288 § 1 kk, a polegający na tym, że w dniu 14 sierpnia 2011 r. w Janowie Lubelskim, na izbie przyjęć Szpitalnego Oddziału Ratunkowego umyślnie dokonał uszkodzenia aparatu EKG w ten sposób, że przewrócił go na podłogę na karę 5 ( pięciu ) miesięcy pozbawienia wolności z warunkowym zawieszeniem jej wykonania na okres próby 3 lat, karę grzywny w wymiarze 100 stawek dziennych, ustalając wysokość jednej stawki dziennej na 10 zł, zobowiązał do naprawienia szkody poprzez zapłatę na rzecz Samodzielnego Publicznego Zespołu Zakładów Opieki Zdrowotnej w Janowie Lubelskim kwoty 590 zł oraz oddał pod dozór kuratora. Wyrok uprawomocnił się 01 marca 2012 r.

## Z KRONIKI POLICYJNEJ WPADKA Z NARKOTYKAMI

Janowscy kryminalni zabezpieczyli 0,4 grama suszu roślinnego oraz dwie szklane rurki ujawnione u 21-latk. Mężczyzna udzielał również narkotyków innym osobom. Za posiadanie oraz udzielanie nielegalnych substancji grozi kara do 3 lat więzienia.

28 lutego janowscy kryminalni podczas patrolowania ulic Janowa Lubelskiego zauważyli osobowego mercedesa, który poruszał się po janowskich ulicach. Zachowanie kierowcy zwróciło uwagę policjantów, postanowili obserwować pojazd i sprawdzić, kto się w nim znajduje. Około godz. 19.00 funkcjonariusze zatrzymali do kontroli pojazd i wylegitymowali trzech mężczyzn. Jak się okazało jeden z nich 21-letni mieszkaniec gminy Janów Lubelski posiadał przy sobie narkotyki. Przy mężczyźnie znaleziono woreczek foliowy z zawartością suszu roślinnego o wadze 0,4 grama oraz dwie szklane rurki. Jak się również okazało mężczyzna nie tylko posiadał przy sobie narkotyki, ale również kilkakrotnie udzielał je innym osobom. Ponadto kierujący mercedesem 25-letni mieszkaniec gminy Godziszów został poddany badaniu na obecność narkotyków w organizmie. Wynik był pozytywny. Teraz 21-latek odpowie z ustawy o przeciwdziałaniu narkomanii. Za posiadanie oraz udzielanie nielegalnych substancji grozi kara do 3 lat więzienia. 25-latek natomiast odpowie za jazdę samochodem pod wpływem narkotyków.  
Info: KPP w Janowie Lubelskim

**OGŁOSZENIE**  
**o przystąpieniu do sporządzenia zmiany studium uwarunkowań**  
**i kierunków zagospodarowania przestrzennego Miasta i Gminy Janów Lubelski**

Na podstawie art. 11 pkt 1 i art. 27 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2003 r. Nr 80, poz. 717 z późn. zmianami) oraz art. 39 pkt 1, art. 40 i art. 41 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnieniu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2008 r. nr 199, poz. 1227 z późn. zmianami)

**zawiadamiam**

o podjęciu przez Radę Miejską w Janowie Lubelskim uchwały nr XVII/94/12 z dnia 27 stycznia 2012 r., zmienionej uchwałą nr XVIII/110/12 z dnia 24 lutego 2012 r., o przystąpieniu do sporządzenia zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Miasta i Gminy Janów Lubelski.

Obszar zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego wskazuje się w załączniku graficznym do niniejszego ogłoszenia, tożsamym z załącznikami do uchwały o przystąpieniu do sporządzenia zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego.

Zainteresowani mogą składać wnioski do wyżej wymienionej zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego w terminie do dnia 11 maja 2012 r.

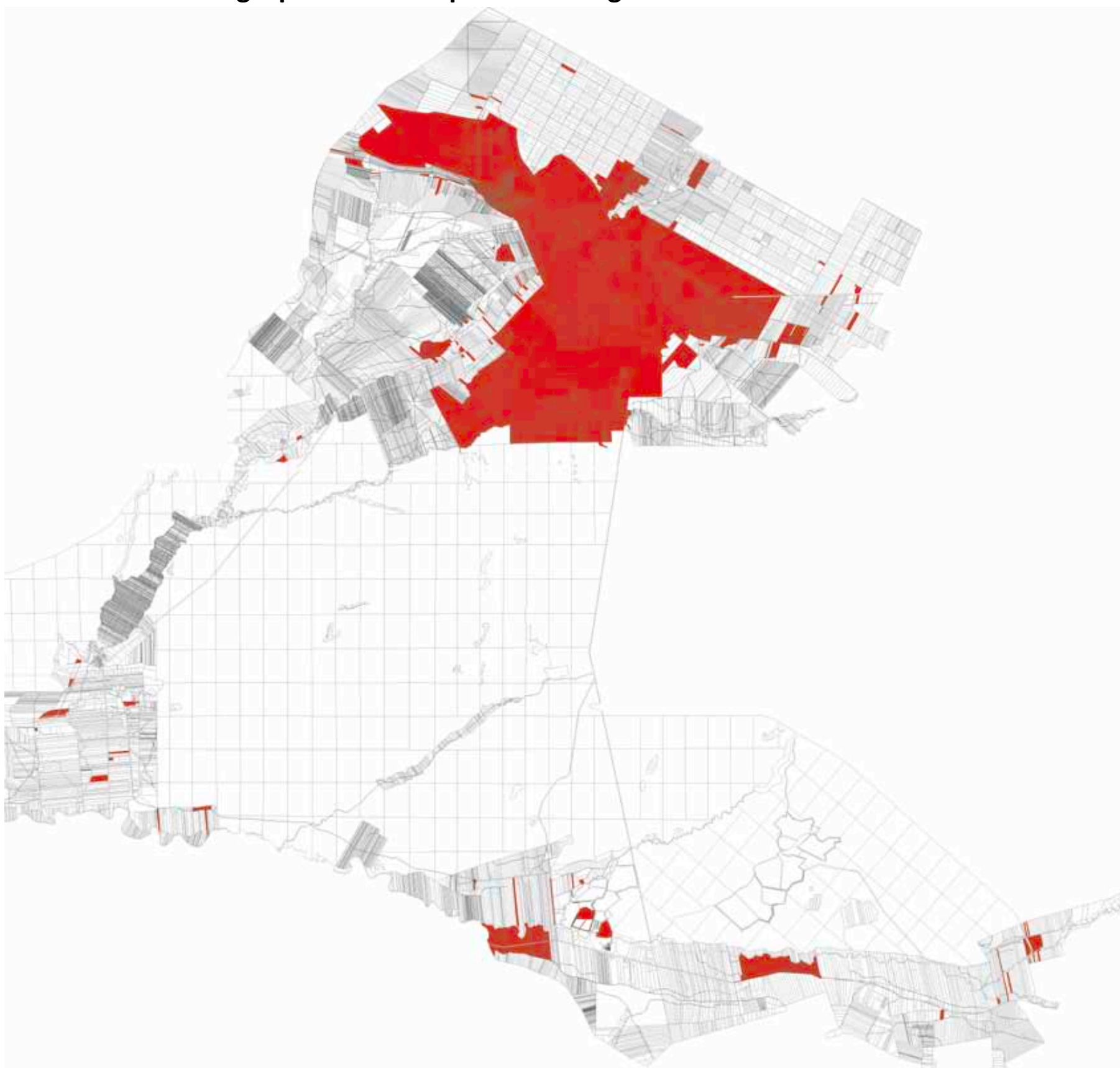
Wnioski należy składać na piśmie w Urzędzie Miejskim w Janowie Lubelskim przy ul. Jana Zamoyskiego 59 w Referacie Architektury i Planowania (pok. nr 26) lub w Sekretariacie urzędu (pok. nr 23), osobiście w godzinach urzędowania albo korespondencyjnie.

Wniosek powinien zawierać nazwisko, imię, nazwę i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy.

Przykładowy wzór wniosku do pobrania w Urzędzie Miejskim w Janowie Lubelskim przy ul. Jana Zamoyskiego 59 w Referacie Architektury i Planowania (pok. nr 26), w Punkcie Obsługi Interesanta (parter) lub w Sekretariacie urzędu (pok. nr 23) albo ze strony internetowej: [www.janowlubelski.bip.lublin.pl](http://www.janowlubelski.bip.lublin.pl), w zakładce Planowanie przestrzenne.

*Krzysztof Kołtyś*  
**Burmistrz Janowa Lubelskiego**

**Obszary zmian studium uwarunkowań**  
**i kierunków zagospodarowania przestrzennego w Mieście i Gminie Janów Lubelski**



**OGŁOSZENIE**  
**o przystąpieniu do sporządzenia zmiany miejscowego planu**  
**zagospodarowania przestrzennego Gminy Janów Lubelski**

Na podstawie art. 17 pkt 1 i art. 27 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2003 r. Nr 80, poz. 717 z późn. zmianami) oraz art. 39 pkt 1, art. 40 i art. 41 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnieniu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2008 r. nr 199, poz. 1227 z późn. zmianami)

**zawiadamiam**

o podjęciu przez Radę Miejską w Janowie Lubelskim uchwały nr XVII/102/12 z dnia 27 stycznia 2012 r., zmienionej uchwałą nr XVIII/111/12 z dnia 24 lutego 2012 r., o przystąpieniu do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Janów Lubelski.

Obszar miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego podlegający zmianom wskazuje się w załącznikach graficznych do niniejszego ogłoszenia, tożsamych z załącznikami do uchwały o przystąpieniu do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego.

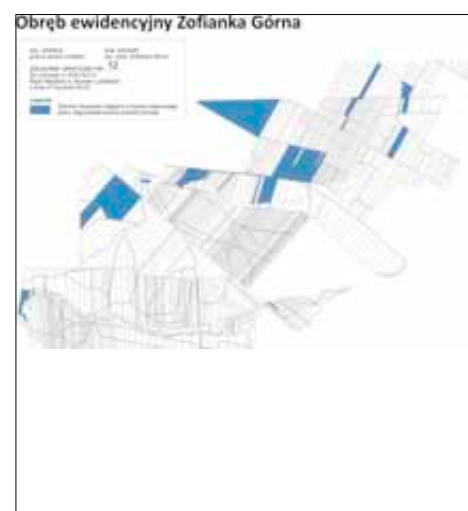
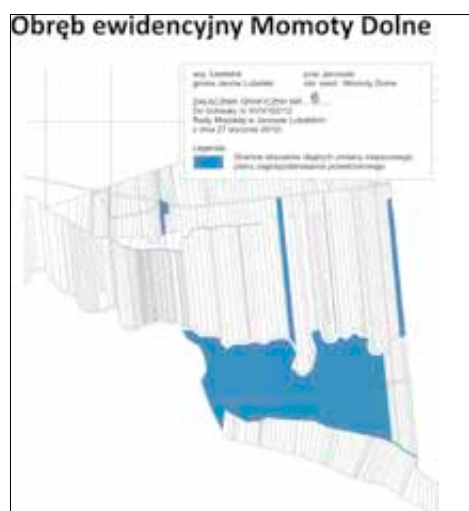
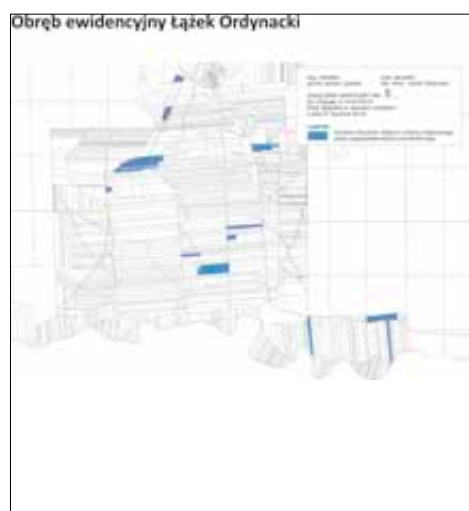
Zainteresowani mogą składać wnioski do wyżej wymienionej zmiany planu miejscowego w terminie do dnia 11 maja 2012 r.

Wnioski należy składać na piśmie w Urzędzie Miejskim w Janowie Lubelskim przy ul. Jana Zamoyskiego 59 w Referacie Architektury i Planowania (pok. nr 26) lub w Sekretariacie urzędu (pok. nr 23), osobiście w godzinach urzędowania albo korespondencyjnie.

Wniosek powinien zawierać nazwisko, imię, nazwę i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy.

Przykładowy wzór wniosku do pobrania w Urzędzie Miejskim w Janowie Lubelskim przy ul. Jana Zamoyskiego 59 w Referacie Architektury i Planowania (pok. nr 26), w Punkcie Obsługi Interesanta (parter) lub w Sekretariacie urzędu (pok. nr 23) albo ze strony internetowej: [www.janowlubelski.bip.lublin.pl](http://www.janowlubelski.bip.lublin.pl), w zakładce Planowanie przestrzenne.

*Krzysztof Kołtyś*  
**Burmistrz Janowa Lubelskiego**



**OGŁOSZENIE**  
**o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu**  
**zagospodarowania przestrzennego miasta Janowa Lubelskiego – „STARE CENTRUM”**

Na podstawie art. 17 pkt 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2003 r. Nr 80, poz. 717 z późn. zmianami) oraz art. 39 pkt 1, art. 40 i art. 41 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnieniu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2008 r. nr 199, poz. 1227 z późn. zmianami)

**zawiadamiam**

o podjęciu przez Radę Miejską w Janowie Lubelskim uchwały nr XVII/95/12 z dnia 27 stycznia 2012 r. o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Janowa Lubelskiego – „STARE CENTRUM”.

Obszar miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego wskazuje się w załączniku graficznym do niniejszego ogłoszenia, tożsamym z załącznikiem do uchwały o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego.

Zainteresowani mogą składać wnioski do wyżej wymienionego planu miejscowego w terminie do dnia 31 maja 2012 r.

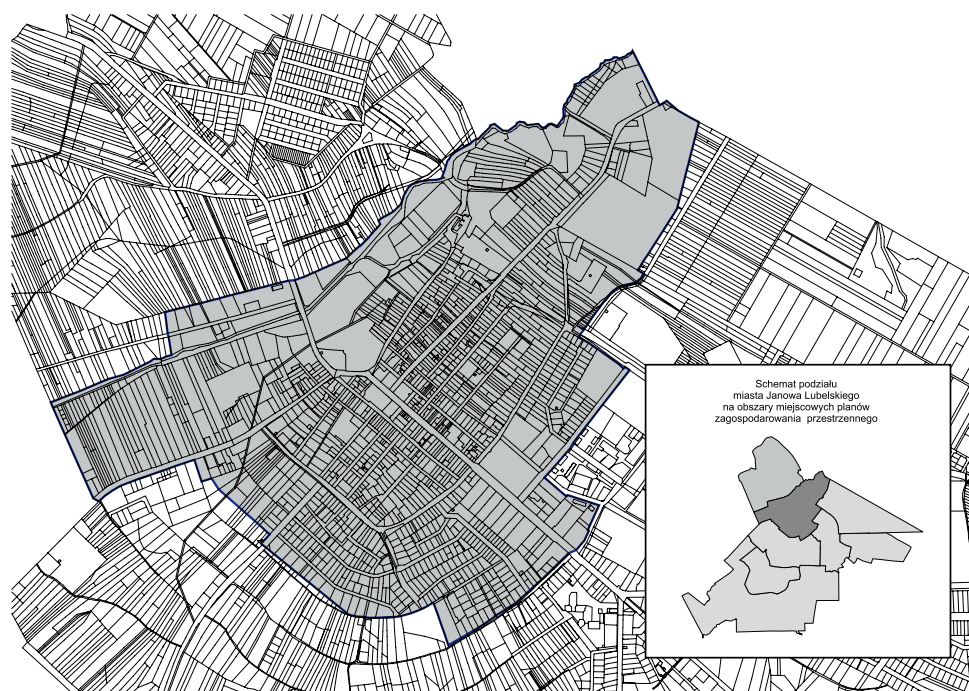
Wnioski należy składać na piśmie w Urzędzie Miejskim w Janowie Lubelskim przy ul. Jana Zamoyskiego 59 w Referacie Architektury i Planowania (pok. nr 26) lub w Sekretariacie urzędu (pok. nr 23), osobiście w godzinach urzędowania albo korespondencyjnie.

Wniosek powinien zawierać nazwisko, imię, nazwę i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy.

Przykładowy wzór wniosku do pobrania w Urzędzie Miejskim w Janowie Lubelskim przy ul. Jana Zamoyskiego 59 w Referacie Architektury i Planowania (pok. nr 26), w Punkcie Obsługi Interesanta (parter) lub w Sekretariacie urzędu (pok. nr 23) albo ze strony internetowej: [www.janowlubelski.bip.lublin.pl](http://www.janowlubelski.bip.lublin.pl), w zakładce Planowanie przestrzenne.

*Krzysztof Kołty*  
**Burmistrz Janowa Lubelskiego**

**Granice obszaru MPZP Janów Lubelski- „STARE CENTRUM”**



**OGŁOSZENIE**  
**o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu**  
**zagospodarowania przestrzennego miasta Janowa Lubelskiego – „NOWE CENTRUM”**

Na podstawie art. 17 pkt 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2003 r. Nr 80, poz. 717 z późn. zmianami) oraz art. 39 pkt 1, art. 40 i art. 41 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnieniu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2008 r. nr 199, poz. 1227 z późn. zmianami)

**zawiadamiam**

o podjęciu przez Radę Miejską w Janowie Lubelskim uchwały nr XVII/96/12 z dnia 27 stycznia 2012 r. o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Janowa Lubelskiego – „NOWE CENTRUM”.

Obszar miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego wskazuje się w załączniku graficznym do niniejszego ogłoszenia, tożsamym z załącznikiem do uchwały o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego.

Zainteresowani mogą składać wnioski do wyżej wymienionego planu miejscowego w terminie do dnia 31 maja 2012 r.

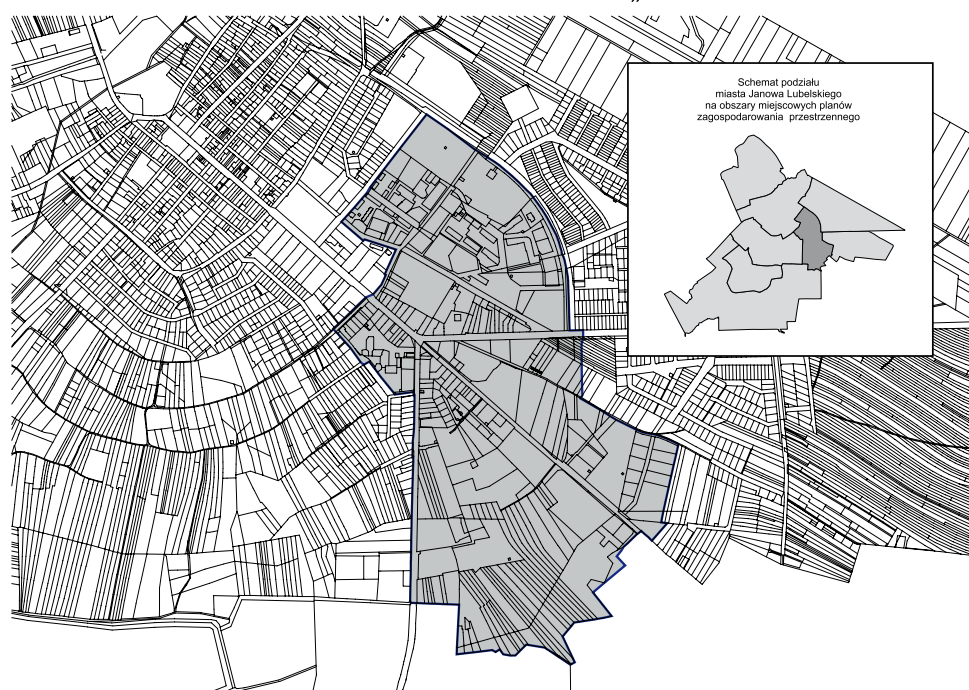
Wnioski należy składać na piśmie w Urzędzie Miejskim w Janowie Lubelskim przy ul. Jana Zamoyskiego 59 w Referacie Architektury i Planowania (pok. nr 26) lub w Sekretariacie urzędu (pok. nr 23), osobiście w godzinach urzędowania albo korespondencyjnie.

Wniosek powinien zawierać nazwisko, imię, nazwę i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy.

Przykładowy wzór wniosku do pobrania w Urzędzie Miejskim w Janowie Lubelskim przy ul. Jana Zamoyskiego 59 w Referacie Architektury i Planowania (pok. nr 26), w Punkcie Obsługi Interesanta (parter) lub w Sekretariacie urzędu (pok. nr 23) albo ze strony internetowej: [www.janowlubelski.bip.lublin.pl](http://www.janowlubelski.bip.lublin.pl), w zakładce Planowanie przestrzenne.

*Krzysztof Kołtyś*  
**Burmistrz Janowa Lubelskiego**

**Granice obszaru MPZP Janów Lubelski- „NOWE CENTRUM”**



**OGŁOSZENIE**  
**o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu**  
**zagospodarowania przestrzennego miasta Janowa Lubelskiego – „ZAOLSZYNIE/RUDA”**

Na podstawie art. 17 pkt 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2003 r. Nr 80, poz. 717 z późn. zmianami) oraz art. 39 pkt 1, art. 40 i art. 41 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnieniu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2008 r. nr 199, poz. 1227 z późn. zmianami)

**zawiadamiam**

o podjęciu przez Radę Miejską w Janowie Lubelskim uchwały nr XVII/97/12 z dnia 27 stycznia 2012 r. o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Janowa Lubelskiego – „ZAOLSZYNIE/RUDA”.

Obszar miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego wskazuje się w załączniku graficznym do niniejszego ogłoszenia, tożsamym z załącznikiem do uchwały o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego.

Zainteresowani mogą składać wnioski do wyżej wymienionego planu miejscowego w terminie do dnia 31 maja 2012 r.

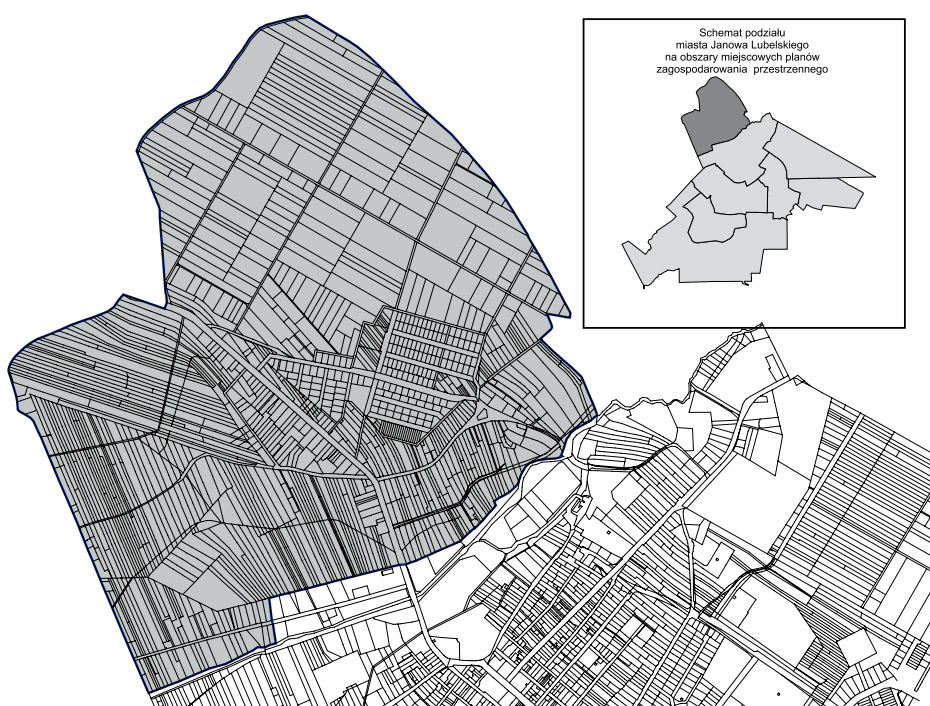
Wnioski należy składać na piśmie w Urzędzie Miejskim w Janowie Lubelskim przy ul. Jana Zamoyskiego 59 w Referacie Architektury i Planowania (pok. nr 26) lub w Sekretariacie urzędu (pok. nr 23), osobiście w godzinach urzędowania albo korespondencyjnie.

Wniosek powinien zawierać nazwisko, imię, nazwę i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy.

Przykładowy wzór wniosku do pobrania w Urzędzie Miejskim w Janowie Lubelskim przy ul. Jana Zamoyskiego 59 w Referacie Architektury i Planowania (pok. nr 26), w Punkcie Obsługi Interesanta (parter) lub w Sekretariacie urzędu (pok. nr 23) albo ze strony internetowej: [www.janowlubelski.bip.lublin.pl](http://www.janowlubelski.bip.lublin.pl), w zakładce Planowanie przestrzenne.

*Krzysztof Kołtyś*  
**Burmistrz Janowa Lubelskiego**

**Granice obszaru MPZP Janów Lubelski- „ZAOLSZYNIE/RUDA”**



**OGŁOSZENIE**  
**o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu**  
**zagospodarowania przestrzennego miasta Janowa Lubelskiego – „WSCHÓD”**

Na podstawie art. 17 pkt 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2003 r. Nr 80, poz. 717 z późn. zmianami) oraz art. 39 pkt 1, art. 40 i art. 41 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnieniu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2008 r. nr 199, poz. 1227 z późn. zmianami)

**zawiadamiam**

o podjęciu przez Radę Miejską w Janowie Lubelskim uchwały nr XVII/98/12 z dnia 27 stycznia 2012 r. o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Janowa Lubelskiego – „WSCHÓD”.

Obszar miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego wskazuje się w załączniku graficznym do niniejszego ogłoszenia, tożsamym z załącznikiem do uchwały o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego.

Zainteresowani mogą składać wnioski do wyżej wymienionego planu miejscowego w terminie do dnia 31 maja 2012 r.

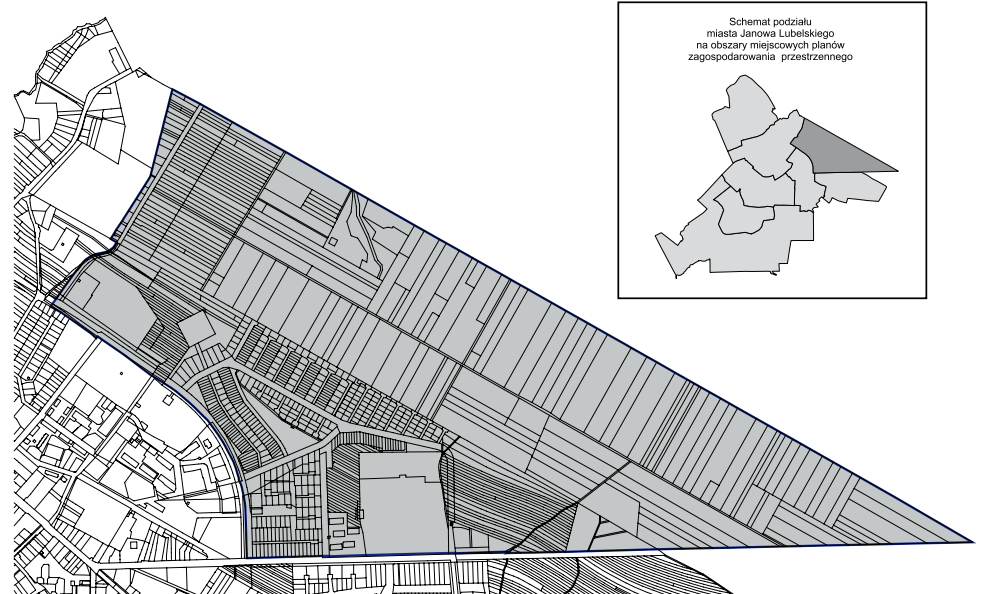
Wnioski należy składać na piśmie w Urzędzie Miejskim w Janowie Lubelskim przy ul. Jana Zamoyskiego 59 w Referacie Architektury i Planowania (pok. nr 26) lub w Sekretariacie urzędu (pok. nr 23), osobiście w godzinach urzędowania albo korespondencyjnie.

Wniosek powinien zawierać nazwisko, imię, nazwę i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy.

Przykładowy wzór wniosku do pobrania w Urzędzie Miejskim w Janowie Lubelskim przy ul. Jana Zamoyskiego 59 w Referacie Architektury i Planowania (pok. nr 26), w Punkcie Obsługi Interesanta (parter) lub w Sekretariacie urzędu (pok. nr 23) albo ze strony internetowej: [www.janowlubelski.bip.lublin.pl](http://www.janowlubelski.bip.lublin.pl), w zakładce Planowanie przestrzenne.

*Krzysztof Kołtyś*  
**Burmistrz Janowa Lubelskiego**

**Granice obszaru MPZP Janów Lubelski- „WSCHÓD”**



**OGŁOSZENIE**  
**o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu**  
**zagospodarowania przestrzennego miasta Janowa Lubelskiego – „PRZYBOROWIE”**

Na podstawie art. 17 pkt 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2003 r. Nr 80, poz. 717 z późn. zmianami) oraz art. 39 pkt 1, art. 40 i art. 41 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnieniu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2008 r. nr 199, poz. 1227 z późn. zmianami)

**zawiadamiam**

o podjęciu przez Radę Miejską w Janowie Lubelskim uchwały nr XVII/99/12 z dnia 27 stycznia 2012 r. o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Janowa Lubelskiego – „PRZYBOROWIE”.

Obszar miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego wskazuje się w załączniku graficznym do niniejszego ogłoszenia, tożsamym z załącznikiem do uchwały o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego.

Zainteresowani mogą składać wnioski do wyżej wymienionego planu miejscowego w terminie do dnia 31 maja 2012 r.

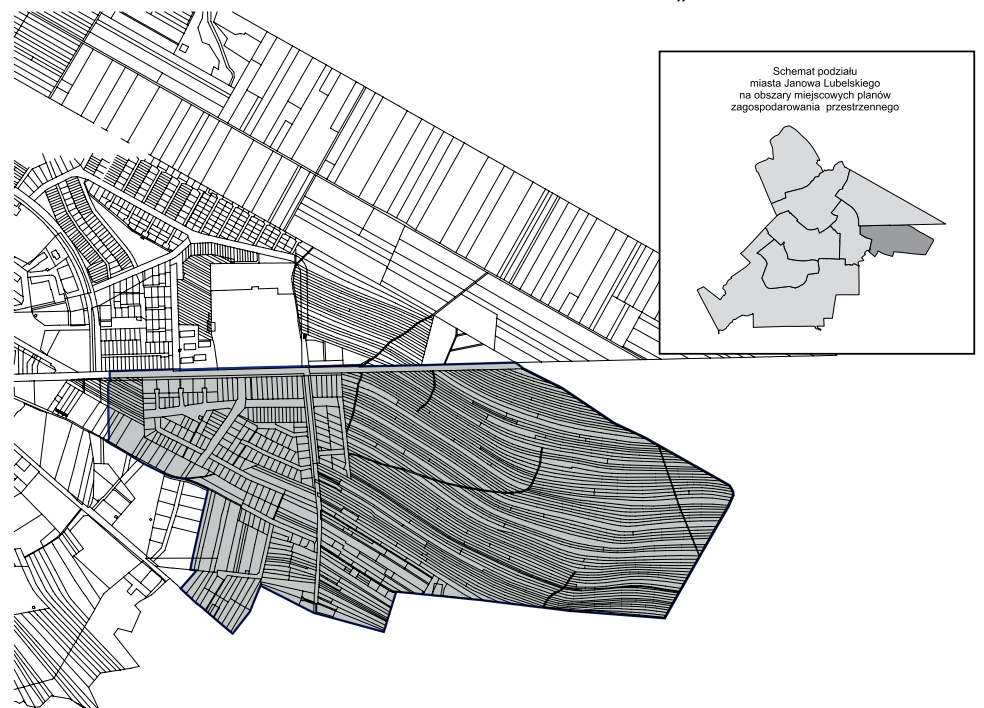
Wnioski należy składać na piśmie w Urzędzie Miejskim w Janowie Lubelskim przy ul. Jana Zamoyskiego 59 w Referacie Architektury i Planowania (pok. nr 26) lub w Sekretariacie urzędu (pok. nr 23), osobiście w godzinach urzędowania albo korespondencyjnie.

Wniosek powinien zawierać nazwisko, imię, nazwę i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy.

Przykładowy wzór wniosku do pobrania w Urzędzie Miejskim w Janowie Lubelskim przy ul. Jana Zamoyskiego 59 w Referacie Architektury i Planowania (pok. nr 26), w Punkcie Obsługi Interesanta (parter) lub w Sekretariacie urzędu (pok. nr 23) albo ze strony internetowej: [www.janowlubelski.bip.lublin.pl](http://www.janowlubelski.bip.lublin.pl), w zakładce Planowanie przestrzenne.

*Krzysztof Kołtyś*  
**Burmistrz Janowa Lubelskiego**

**Granice obszaru MPZP Janów Lubelski- „PRZYBOROWIE”**



**OGŁOSZENIE**  
**o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu**  
**zagospodarowania przestrzennego miasta Janowa Lubelskiego – „POŁUDNIE-OGRODY”**

Na podstawie art. 17 pkt 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2003 r. Nr 80, poz. 717 z późn. zmianami) oraz art. 39 pkt 1, art. 40 i art. 41 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnieniu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2008 r. nr 199, poz. 1227 z późn. zmianami)

**zawiadamiam**

o podjęciu przez Radę Miejską w Janowie Lubelskim uchwały nr XVII/100/12 z dnia 27 stycznia 2012 r. o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Janowa Lubelskiego – „POŁUDNIE-OGRODY”.

Obszar miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego wskazuje się w załączniku graficznym do niniejszego ogłoszenia, tożsamym z załącznikiem do uchwały o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego.

Zainteresowani mogą składać wnioski do wyżej wymienionego planu miejscowego w terminie do dnia 31 maja 2012 r.

Wnioski należy składać na piśmie w Urzędzie Miejskim w Janowie Lubelskim przy ul. Jana Zamoyskiego 59 w Referacie Architektury i Planowania (pok. nr 26) lub w Sekretariacie urzędu (pok. nr 23), osobiście w godzinach urzędowania albo korespondencyjnie.

Wniosek powinien zawierać nazwisko, imię, nazwę i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy.

Przykładowy wzór wniosku do pobrania w Urzędzie Miejskim w Janowie Lubelskim przy ul. Jana Zamoyskiego 59 w Referacie Architektury i Planowania (pok. nr 26), w Punkcie Obsługi Interesanta (parter) lub w Sekretariacie urzędu (pok. nr 23) albo ze strony internetowej: [www.janowlubelski.bip.lublin.pl](http://www.janowlubelski.bip.lublin.pl), w zakładce Planowanie przestrzenne.

*Krzysztof Kołtyś*  
**Burmistrz Janowa Lubelskiego**

**Granice obszaru MPZP Janów Lubelski- „POŁUDNIE-OGRODY”**



**OGŁOSZENIE**

**o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Janowa Lubelskiego – „OBRÓWKA/KOMPLEKS LEŚNY”**

Na podstawie art. 17 pkt 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2003 r. Nr 80, poz. 717 z późn. zmianami) oraz art. 39 pkt 1, art. 40 i art. 41 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnieniu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2008 r. nr 199, poz. 1227 z późn. zmianami)

**zawiadamiam**

o podjęciu przez Radę Miejską w Janowie Lubelskim uchwały nr XVII/101/12 z dnia 27 stycznia 2012 r. o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Janowa Lubelskiego – „OBRÓWKA/KOMPLEKS LEŚNY”.

Obszar miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego wskazuje się w załączniku graficznym do niniejszego ogłoszenia, tożsamym z załącznikiem do uchwały o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego.

Zainteresowani mogą składać wnioski do wyżej wymienionego planu miejscowego w terminie do dnia 31 maja 2012 r.

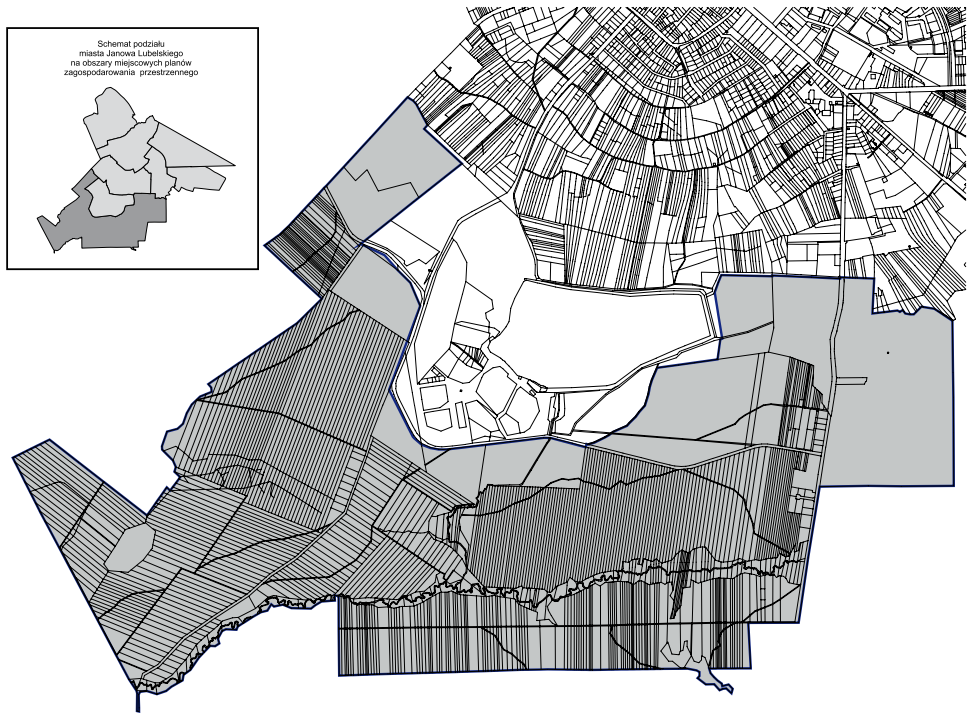
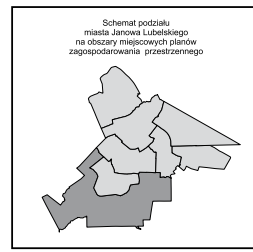
Wnioski należy składać na piśmie w Urzędzie Miejskim w Janowie Lubelskim przy ul. Jana Zamoyskiego 59 w Referacie Architektury i Planowania (pok. nr 26) lub w Sekretariacie urzędu (pok. nr 23), osobiście w godzinach urzędowania albo korespondencyjnie.

Wniosek powinien zawierać nazwisko, imię, nazwę i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy.

Przykładowy wzór wniosku do pobrania w Urzędzie Miejskim w Janowie Lubelskim przy ul. Jana Zamoyskiego 59 w Referacie Architektury i Planowania (pok. nr 26), w Punkcie Obsługi Interesanta (parter) lub w Sekretariacie urzędu (pok. nr 23) albo ze strony internetowej: [www.janowlubelski.bip.lublin.pl](http://www.janowlubelski.bip.lublin.pl), w zakładce Planowanie przestrzenne.

*Krzysztof Kołtyś*  
**Burmistrz Janowa Lubelskiego**

**Granice obszaru MPZP Janów Lubelski- „OBRÓWKA/KOMPLEKS LEŚNY”**



# Światowy Dzień Gruźlicy 24 Marzec 2012

W tym roku Dzień ten był obchodzony pod hasłem:  
**Uchroń mnie przed gruźlicą - Stop TB in my life time**



Gruźlica pozostaje zdrowotnym problemem współczesnego świata. Jest chorobą, która w krajach o dużym rozpowszechnieniu gruźlicy zbyt często dotyka dzieci. Dlatego w 2012 roku Światowa Organizacja Zdrowia chce zwrócić szczególną uwagę na zagrożenie gruźlicą najmłodszych roczników.

Według szacunków Światowej Organizacji Zdrowia w 2010 roku na całym świecie zachorowało na gruźlicę 8,8 mln osób, zaś zmarło z powodu gruźlicy 1,45 mln chorych, w tym 0,35 mln chorych na AIDS. Wiele osób choruje na MDR-TB (multidrug resistant tuberculosis), gruźlicę wielolekooporną, wywołaną przez prątki odporne jednocześnie na dwa najważniejsze leki tzn. na izoniazyd i ryfampicynę. Ta postać gruźlicy zawsze jest skutkiem niewłaściwego postępowania medycznego wobec chorych na gruźlicę, a jej leczenie jest kosztowne, długotrwałe i niedostatecznie skuteczne.

Przed uczonymi stoi zadanie rozwijania metod diagnostyki gruźlicy, zadanie wynalezienia leków, które pozwolą skrócić czas leczenia, oraz wyzwanie w postaci wprowadzenia szczepionki, która skutecznie ochroni przed gruźlicą ludzi w każdym wieku.

Niektóre z niepokojących zjawisk obserwowanych na świecie w zakresie epidemiologii gruźlicy (gruźlica wielolekooporna, liczne zachorowania w grupie dzieci) w małym stopniu dotyczą Polski. W Polsce w 2010 roku na gruźlicę zachorowało 7509 osób; zapadalność wynosiła 19,7 zachorowań na 100 000 ludności i zmniejszyła się w ostatnim dziesięcioleciu o blisko 30%. U 6992 chorych rozpoznano gruźlicę płuc, zaś u 517 osób gruźlicę innych narządów. Jedną z najcięższych postaci gruźlicy, czyli gruźlicze zapalenie opon mózgowo-rdzeniowych i mózgu wystąpiła u 8 osób, wśród których nie było dzieci i młodzieży. Od wielu lat w Polsce na gruźlicę chorują przede wszystkim osoby starsze. Wśród chorych największy odsetek stanowiły osoby w wieku od 45 do 64 lat, zaś średni wiek chorych wynosił 52,7 lat. W 2010 roku na gruźlicę zachorowało 62 dzieci w wieku do 14 lat (0,8% wszystkich chorych) i 114 młodych osób w wieku od 15 do 19 lat (1,5% wszystkich zachorowań). Dzieci chorowały najczęściej na gruźlicę węzłów chłonnych klatki piersiowej. W województwach: lubuskim, opolskim i podlaskim nie zarejestrowano żadnego przypadku gruźlicy wśród dzieci.

Mężczyźni chorują w Polsce na gruźlicę częściej niż kobiety. Od lat największe różnice zapadalności między

mężczyznami i kobietami obserwuje się w starszych grupach wieku. W 2010 roku po raz pierwszy, odkąd gromadzone są dane, zapadalność na gruźlicę była mniejsza w społecznościach mieszkańców wsi niż w społecznościach miejskich. Wśród chorych na gruźlicę było 45 cudzoziemców (0,6% zachorowań).

Oporność prątków gruźlicy na leki jest w Polsce rzadkim zjawiskiem; w 2010 roku gruźlicę z opornością prątków typu MDR miało 30 chorych. Gruźlica jest w Polsce dosyć rzadką przyczyną zgonu. W 2009 roku Główny Urząd Statystyczny poinformował, że lekarze wypisujący kartę zgonu wskazali gruźlicę jako przyczynę śmierci u 743 osób (umieralność 2,0 na 100 000 ludności). Zgony z powodu gruźlicy stanowiły 0,2% ogółu zgonów i 26,7% zgonów spowodowanych chorobami zakaźnymi i pasożytniczymi. Tym niemniej i w Polsce aktualne pozostaje wezwanie do każdego z nas - „Uchroń mnie przed gruźlicą”.

Powyższy tekst stanowi opracowanie dr hab. med. Marii Korzeniewskiej-Koseła, kierownika Zakładu Epidemiologii i Organizacji Walki z Gruźlicą Instytutu Gruźlicy i Chorób Płuc w Warszawie zamieszczony przez K. Łukasik pracownika Oświaty Zdrowotnej i Promocji Zdrowia Powiatowej Stacji Sanitarnej-Epidemiologicznej w Janowie Lubelskim.

Dane epidemiologiczne wykazują, że za okres trzech kwartałów 2011 roku w Polsce odnotowano 6325 przypadków gruźlicy, w województwie lubelskim 803 przypadki, w tym 16 w naszym powiecie.

## PROTEST PRZED SEJMEM I MINISTERSTWEM SPRAWIEDLIWOŚCI

Zakończyła się trwająca od wtorku (27.03.2012) przed Sejmem demonstracja związkowców



z „Solidarność”, domagających się przyjęcia przez posłów wniosku o referendum ws. podniesienia wieku emerytalnego. Wcześniej związkowcy

protestowali przed Kancelarią Prezesa Rady Ministrów. W piątek (30.03.2012) pod parlamentem było kilkadziesiąt tysięcy ludzi, wśród nich działacze związkowi z firmy „KOMAS” z Janowa Lubelskiego, przedstawiciele Nadleśnictwa Janów Lubelski, instytucji kulturalno-oświatowych. Związkowcy nie godzili się na rządowe plany podniesienia i zrównania wieku emerytalnego kobiet i mężczyzn do 67 lat. Równocześnie przed Ministerstwem Sprawiedliwości pikietowali przeciwnicy rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości znoszącego Sądy Rejonowe w 43 powiatach. Wśród protestujących, oprócz przedstawicieli z Janowa Lubelskiego (w tym Burmistrza Krzysztofa Kołtyś), byli między innymi pracownicy sądów w: Sierpcu, Lesku, Myśliborzu, Brzezinach, Gostyninie, Płońsku, Zwoleniu, Pułtusku i wielu innych miast z terenu całej Polski. Podczas tej pokojowej manifestacji zapowiedziano, że będą organizowane kolejne demonstracje przed



gmachem sejmu i kancelarią premiera; wystosowane zostaną do Ministra Sprawiedliwości i szefa rządu kolejne listy protestacyjne oraz opinie prawne podważające legalność reformy sędziowskiej.

Andrzej Czerwonka

# PRACOWNICY OPS Z WIZYTĄ W PAŁACU PREZYDENCCKIM

Rok 2012 został ogłoszony Europejskim Rokiem Aktywności Osób Starszych i Solidarności Międzypokoleniowej.



Celem Europejskiego Roku Aktywności Osób Starszych i Solidarności Międzypokoleniowej jest upowszechnianie wiedzy o szansach i wyzwaniach wiążących się z dłuższym życiem.

Szczególnie ważne jest podejmowanie wszelkich działań zmierzających do promowania aktywności seniorów.

Aktywne starzenie się oznacza: możliwość przedłużenia aktywności zawodowej i dzielenia się swoim doświadczeniem, przedłużenie aktywnego udziału w życiu społecznym, więcej czasu na to, by cieszyć się dobrym zdrowiem i realizować swoje marzenia.

Ośrodek Pomocy Społecznej w Janowie Lubelskim wpisuje się w liczne działania skierowane do osób

starszych, a przede wszystkim zmierza do promowania aktywnej starości na terenie gminy Janów Lubelski. Pierwszym, jakże ważnym elementem inauguracyjnym rozpoczęcia obchodów naterenie gminy roku Aktywności Osób Starszych i Solidarności Międzypokoleniowej było uczestnictwo przedstawicieli Ośrodka Pomocy Społecznej w międzynarodowej konferencji.

Międzynarodowa konferencja pt. „Zwiększanie aktywności osób starszych oraz solidarność międzypokoleniowa – podejście zintegrowane, Wyzwania dla Polski”, odbyła się 7 marca br. w Pałacu Prezydenckim w Warszawie. W konferencji wzięli udział: Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej Bronisław Komorowski wraz z Małżonką; Minister Pracy i Polityki Społecznej Władysław Kosiniak-Kamysz; Minister Zdrowia Bartosz Arłukowicz; Podsekretarz Stanu w Kancelarii Prezydenta RP Irena Wóycicka; Podsekretarz Stanu w Ministerstwie Sportu i Turystyki Jacek Foks; Czesława Ostrowska, Podsekretarz Stanu w MPiPS, Krajowy Koordynator Europejskiego Roku Aktywności Osób Starszych i Solidarności Międzypokoleniowej; Lenia Samuel - doradca Dyrekcji Generalnej Zatrudnienia, Spraw Społecznych i Włączenia Społecznego, Komisja Europejska; Anne Sonet - Dyrekcja ds. zatrudnienia i Spraw Społecznych, OECD; Eszter Zolyomi, Katrin Gasior - Europejskie Centrum ds. Polityki i badań nad sytuacją społeczną.

Celem konferencji było podkreślenie ważności osób starszych i ich roli w społeczeństwie. Podczas konferencji podkreślano jakże ważną rolę nas wszystkich jest dbanie o osoby starsze i aktywizowanie ich.

Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej Bronisław Komorowski podkreślił, że na problem aktywności ludzi

starszych musimy spojrzeć nie tylko w indywidualnym wymiarze każdego z nas, ale też z punktu widzenia procesów zachodzących w całym społeczeństwie i wyzwani stojących przed całym krajem.

Udział w konferencji przedstawiciele OPS zapoczątkował obchody roku poświęconego osobom starszym. Na terenie Gminy Janów Lubelski Seniorzy zrzeszeni są Klubie Seniora. Osoby uczestniczące w spotkaniach klubu chętnie biorą udział we wszelkich działaniach zmierzających do aktywności. W tym roku będą prowadzone zajęcia plastyczne, rękodzieła artystycznego, wycieczki rowerowe, spotkania ze specjalistami z różnych dziedzin życia. Pragniemy wesprzeć naszych Seniorów w założeniu „Teatru Amatorskiego” oraz w organizacji „Biblioteki z domowych zbiorów”. Promocja działalności Klubu będzie prowadzona również w trakcie lokalnych imprez, m.in. w czasie corocznych „Gryczaków”, podczas których Klubowicze będą prezentowali swoje umiejętności kulinarne i artystyczne.

Najważniejszym punktem obchodów Europejskiego Roku Aktywności Osób Starszych na terenie naszej Gminy będą uroczyste obchody Dnia Seniora. Ośrodek Pomocy Społecznej aktywnie włączy się również w organizację „Lubelskiego Lata Seniora”, którego organizatorem jest Janowskie Stowarzyszenie Niesienia Pomocy „Humanus” w partnerstwie z Gminą Janów Lubelski, ROPS oraz UMCS. Wydarzenie będzie miało miejsce w sierpniu 2012. Impreza została wpisana w Ministerialny Kalendarz Regionalnych Obchodów Europejskiego Roku Aktywności Osób Starszych i Solidarności Międzypokoleniowej.

Pracownicy OPS

## POMOC SPOŁECZNA W JANOWIE

Ośrodek Pomocy Społecznej w Janowie Lubelskim to instytucja, która obok realizacji typowych zadań statutowych pomaga również osobom i rodzinom w przewidywaniu trudnych sytuacji życiowych. W 2011 roku ze środków zewnętrznych w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki OPS zrealizował 2 projekty. *Pierwszy krok do powrotu – integracja społeczna i zawodowa osób zagrożonych wykluczeniem społecznym na terenie Gminy Janów Lubelski*, którego uczestnicy zdobyli nowe umiejętności zawodowe na kursach: prawa jazdy kat. „B” i „C”, wizażu, bukięciarstwa, fryzjerstwa, masażu klasycznego, operatora koparko-ładowarki, obsługi komputera z kasą fiskalną, opiekunki osób starszych i niepełnosprawnych, a także pogłębili znajomość języków obcych (włoskiego, angielskiego, niemieckiego i francuskiego).

W ramach projektu *Podziel się problemem – nie jesteś sama*, pomoc otrzymało 15 bezrobotnych kobiet,

które w swoich rodzinach borykają się z problemem uzależnienia od alkoholu. Uczestniczki nabyły umiejętność radzenia sobie w sytuacjach trudnych z osobą uzależnioną, rozwiązywania problemów w życiu codziennym, skorzystały z porad specjalistów: prawnika, psychologa i terapeuty oraz wzięły udział w „Warsztatach z rękodzieła artystyczno - ludowego”.

Korzystając ze środków własnych OPS w Janowie Lubelskim w 2011 roku objął programem dożywiania 891 rodzin oraz zapewnił opiekę osobom niepełnosprawnym i w podeszłym wieku. Ponadto prace społecznie użyteczne w charakterze gońca, sprzątaczk, pracownika gospodarczego, pomocy kuchennej lub opiekunki w instytucjach i organizacjach znajdujących się na terenie gminy podjęły 53 osoby.

Wśród zadań zleconych, realizowanych przez OPS w 2011 roku znalazły się: usługi specjalistyczne dla osób z zaburzeniami psychicznymi (7 osób), świadczenia

rodzinne (zasiłki rodzinne – 25 025, świadczenia pielęgnacyjne - 744 oraz zasiłki pielęgnacyjne - 4 092), zasiłki celowe na pokrycie części lub całości kosztów zakupu żywności, leków i leczenia, opału, odzieży, niezbędnych przedmiotów użytku domowego, drobnych remontów i napraw w mieszkaniu oraz kosztów pogrzebu (326 rodzin), zasiłki okresowe adresowane do osób i rodzin bez dochodów lub o niższych dochodach niż ustawowe kryterium (386 rodzin), zasiłki stałe przysługujące osobom niezdolnym do pracy z powodu wieku lub niepełnosprawności (79 osób), dodatek mieszkaniowy na pokrycie części wydatków za lokal mieszkalny lub dom jednorodzinny (1 295 świadczeń), finansowanie pobytu w DPS (9 osób).

Ponadto, przy placówce działa wolontariat oraz poradnictwo prawne.

W 2011 roku z pomocy ośrodka skorzystało 941 osób.

Tekst: Marta Kulpa

## Zapis windykacyjny - porady prawne aplikanta adwokackiego Bartosza Piecha



*Niedawno przeczytałam, że istnieje możliwość zapisania w testamencie konkretnej rzeczy danej osobie. Czy mogę zatem sporządzić testament, w którym np. przekazać mieszkanie mojej córce, a synowi samochód?*

W dniu 23 października 2011 roku weszły w życie znówelizowane przepisy Kodeksu cywilnego, które umożliwiają spadkodawcy przeznaczyć w testamencie konkretny przedmiot majątkowy danej osobie – tzw. zapis windykacyjny.

Ustanowić zapis windykacyjny może osoba mającą pełną zdolność do czynności prawnych i tylko w testamencie sporządzonym w formie aktu notarialnego. Ustanowienie zapisu windykacyjnego wymaga precyzyjnego sformułowania stosownego rozrządzenia. Z jego treści musi jednoznacznie wynikać, że wolą spadkodawcy jest, aby wskazana osoba nabyła przedmiot zapisu z chwilą otwarcia spadku. W testamencie notarialnym należy podać szczegółowe dane osób, które otrzymają zapis oraz opisać przedmiot zapisu.

Ustawodawca szczegółowo wyliczył, co może stanowić

przedmiot zapisu windykacyjnego. Przedmiotem tym mogą być: rzeczy oznaczone co do tożsamości, czyli konkretne przedmioty (np. samochód, obraz, rzeźba, meble); zbywalne prawa rzeczowe lub majątkowe; nieruchomości (działka, dom, mieszkanie w tym spółdzielcze prawo do lokalu), udziały w spółce; przedsiębiorstwo lub gospodarstwo rolne; ustanowienie na rzecz zapisobiercy użytkowania lub służebności.

Nie można natomiast uczynić przedmiotem zapisu windykacyjnego oznaczonej kwoty pieniężnej.

Należy pamiętać, iż zapis windykacyjny jest bezskuteczny, jeżeli w chwili otwarcia spadku (śmierci spadkodawcy – osoby która sporządziła testament) przedmiot zapisu nie należy do spadkodawcy albo spadkodawca był zobowiązany do jego zbycia.

Skutkiem zapisu windykacyjnego jest przejście przedmiotu zapisu na zapisobiercę i powstaje z mocy samego prawa, w chwili otwarcia spadku. Osoba, która otrzyma określony przedmiot na podstawie zapisu windykacyjnego może zwrócić się do notariusza o poświadczenie dziedziczenia lub do sądu o wydanie postanowienia o stwierdzenie nabycia przedmiotu zapisu windykacyjnego. Od zapisobiercy będzie można domagać się zachowku.

Bartosz Piech

### Przełącz 1% podatku

Zarząd Stowarzyszenia Przyjaciół Domu Pomocy Społecznej „NASZ DOM” w Janowie Lubelskim zwraca się z gorącą prośbą do Ludzi Wielkiego Serca o przekazanie 1% podatku na rzecz naszego Stowarzyszenia. Liczy się każda złotówka! Te z pozoru drobne kwoty, ale przekazywane przez wiele osób, stworzą możliwość pełniejszej realizacji naszych zadań statutowych.



Wystarczy tylko w odpowiednią rubrykę zeznania podatkowego wpisać

**KRS 0000210756** i podać nazwę Stowarzyszenie „NASZ DOM”.

Z góry serdecznie dziękujemy za przekazane kwoty.  
Zarząd Stowarzyszenia „NASZ DOM”



# Zwyczaje i obrzędy wielkanocne

Wielkanoc – najstarsze i najważniejsze święto chrześcijan, obchodzone już w II wieku. Jest także triumfalnym świętem odradzającego się życia i wiosennej odnowy, a związane są z nim przeróżne zwyczaje i obrzędy. W polskiej obyczajowości są one niezwykle bogate i barwne. Tradycje chrześcijańskie splatają się tu z pradawnymi misteriami na cześć budzącej się z zimowego snu przyrody. Pełnych radości i słońca wielkanocnych obchodów nie zdołały przytłumić ani umartwienia i wielkopostna powaga, ani smutek i żałoba Wielkiego Tygodnia. Każdy dzień Wielkiego Tygodnia ma swoją barwę i rytuał, każdy przybliżył czas radosnego, wiosennego świętowania. Wielki Tydzień rozpoczyna się od Niedzieli Palmowej – zwanej też Kwietną, Wierzbową – obchodzonej bardzo uroczystość w całym kraju. Od wczesnego ranka ludzie podążają do kościoła, aby poświęcić palmy. Jedne są skromne, z wierzbowych gałązek pokrytych baziami, inne bajecznie kolorowe. Na terenie Ziemi Janowskiej palmy wielkanocne wykonywane są z gałązek wierzby, suchych traw, suchych kwiatów. Niekiedy przystrajane są kolorowymi wstążkami i kwiatkami wykonanymi z bibuły. Dobroczynne ożywcze właściwości palmy potęgowały się poprzez poświęcenie w kościele i obniesienie w procesji kościelnej. Przyniesionymi z kościoła palmami kropiono dom, obejście, bydło w oborze. Gładzono nimi boki krów, a nad ich głowami czyniono znak krzyża, zaś przynajmniej jedną bażkę – czy inaczej „bagniatko” dawano im do połknięcia. Uderzano też palmą krowy po raz pierwszy wychodzące na pastwiska, aby dobrze się pasły i doily i aby czarownice nie odbierały im i nie psuły mleka. Od złego, od czarów, od nieszczęścia, od choroby, a przede wszystkim od ognia i pożarów wkładano palmy pod strzechę, a krzyżyki z palmy lub gałązki z palmowego bukietu przybijano na drzwiach wejściowych, na wrotach stodół i na oborach. Poświęcone palmy przechowuje się z szacunkiem, zwykle aż do następnej Wielkanocy. Wielki Tydzień poprzedzający Święto Zmartwychwstania, dla osób religijnych i przywiązanych do tradycji jest okresem wzmoczonych postów, umartwień i praktyk religijnych, do których nakłania bogata i przejmująca w swym wyrazie liturgia kościelna. Tydzień ten był i dotychczas pozostał porą rozlicznych i różnorodnych przygotowań do wielkiego

święta. Obfitował więc zarówno w obrzędy kościelne, jak i zwyczaje domowe. Przede wszystkim, już na początku Wielkiego Tygodnia musiały zakończyć się rozpoczynane wcześniej gruntowne, wiosenne, przedświąteczne porządki. Na wsi bielono chałupy, porządkowano obejście, oczyszczano ze śmieci przydomowe ogródki, a ścieżki i podwórza wysypywano piaskiem. Domy mieszkalne także świątecznie zdobiono. Starano się, aby około Wielkiej Nocy wszystko było czyste i piękne na bożą chwałę i dla własnej radości. Starano się też, aby porządki te zakończyły się najpóźniej w Wielki Wtorek. W Wielką Środę w kościele, podczas tzw. ciemnej jutrzni, gasi się kolejno świece na ołtarzu, po czym kapłani uderzają mszałami w pulpity na znak chaosu, jaki nastąpił wśród apostołów po pojmaniu Chrystusa i na znak, iż nadchodzi czas żałobnych obchodów Męki Pańskiej. W Wielki Czwartek we wszystkich kościołach zawiązuje się dzwony. Na znak żałoby zastępują je kołatki. W nocy z Wielkiego Czwartku na Wielki Piątek na pamiątkę przejścia Chrystusa przez rzekę Cedron, w Polsce Płd., chodzono do stawów i rzek, aby obmyć się w wodzie. Nie był to wyłącznie zwyczaj religijny, ale w znacznej mierze zabieg oczyszczający, leczniczy i profilaktyczny, bo takie właściwości przypisywano od wieków wiosennej, żywej wodzie. Wielki Piątek to w kościele dzień najgłębszej żałoby. Wyrażają to ogołocone z obrusów, kwiatów i świec ołtarze, puste tabernakula, zasłonięte kirem wizerunki Chrystusa. Misteria i kościelne obrzędy Wielkiego Piątku robiły zawsze ogromne wrażenie na wiernych. W Wielki Piątek narzucano sobie jeszcze większe niż dotychczas posty, gotowano całe sterty jaj na twardo, będących najważniejszym pokarmem wielkanocnym. Część z nich barwiono i pokrywano deseniem. Według polskich wierzeń ludowych jajko przeciwdziało wszelkiemu złu. Stosowano je więc w zabiegach na urodzaj i w obrzędach pasterskich, w magii, medycynie, w zwyczajach zalotnych i obrzędach zadusznych. W Polsce malowanie jajek ma ponad tysiącletnią tradycję. W Lubelskiem farbowano je w naturalnych barwnikach (gotowano w łuskach cebuli - osiągały one ciemnobrązowy odcień). W pierwszy dzień Wielkanocy zakopywano jaja w skiby pól i w grządki ogródków – na urodzaj. Jajko występowało w wielu

zabiegach hodowlanych. Toczono je po grzbietach i bokach krów i koni, aby były tłuste, lśniące, zdrowe. Skorupki pisanek dodawano do paszy kurom, aby dobrze się nosiły. Dzielone i uroczyście spożywane podczas śniadania wielkanocnego miały zapewnić zdrowie, pomyślność i płodność. Wielka Sobota była dniem przeznaczonym na święcenie pokarmów, a także cierni, wody i ognia, kolejnych ważnych symboli Świąt Wielkanocy. Poświęconym w kościele ogniem należało rozpaść pod kuchnią. Dobrze było też pokropić dom, oborę i bydło wodą przyniesioną z kościoła. Wszystkie te czynności miały zapobiec czającemu się złu, chorobom. Największe doroczne święto Zmartwychwstania rozpoczynała uroczysta Rezurekcja – trzygodzinna msza odprowadzana w Wielką Sobotę o północy albo o świcie w Wielką Niedzielę. Po skończonym nabożeństwie, po przyjeździe do domu rozpoczynało się uroczyste śniadanie, poprzedzone ceremonią dzielenia się poświęconym jajkiem i życzeniami zdrowia i radości. Poniedziałek Wielkanocny charakteryzuje się mnogością zwyczajów i obrzędów. Wcześniej rano, czasem jeszcze przed wschodem słońca, gospodarze udawali się na pola, kropili je wodą święconą, kreślili znak krzyża, odmawiali modlitwy i przyklękając, wbijali w skiby krzyżyki z palm, dla ochrony upraw przed gradem, na pomyślność wszystkich prac rolniczych. Głównym i najważniejszym zwyczajem Poniedziałku Wielkanocnego był i dotychczas pozostał dyngus, zwany też śmigusem. Na wsi dyngus przebiegał zawsze w myśl zasady jak najwięcej wody. Na ładne, żwawe, lubiane dziewczyny wylewano całe wiadra wody. Im bardziej zmoczona była panna, tym większe powodzenie miała u chłopców. W okresie od Wielkanocy do Zielonych Świątek wymieniano między sobą najpiękniejsze pisanki i kraszanki. Były to prezenty „od serca”, dawane na dowód sympatii, przyjaźni i miłości. Dyngus przetrwał do naszych czasów – w zwyczaju tym bowiem, podobnie jak w innych zwyczajach i obrzędach cyklu świątecznego Wielkanocy, wyraża się siła i radość życia. Ten to właśnie motyw wszystkich świąt wiosennych i uroczystości wielkanocnych oddają najlepiej słowa starej polskiej pieśni rezurekcyjnej: „Radujcie się, weselcie!”

Oprac. Muzeum Regionalne w Janowie Lubelskim

## Wygrywaj razem z nami!

O dużym szczęściu mogą mówić dwie Panie: Pani Bogumiła Michałek z Janowa Lubelskiego, wieloletnia klientka Powiatowego Banku Spółdzielczego w Janowie Lubelskim, która 19 marca o godz. 9.00 odebrała nagrodę - samochód osobowy Chevrolet Spark (bez dodatkowych kosztów!) w pięknym zielonym kolorze, oraz Pani Aneta Gilas z terenu Gminy Dzwola, również klientka naszego Banku, w ręce której powędrował notebook marki ASUS.

Wszyscy klienci Powiatowego Banku Spółdzielczego w Janowie Lubelskim (także z oddziałów) którzy w okresie od 1 października 2011r. do 31 stycznia 2012r. posiadali lub założyli rachunek oszczędnościowo-rozliczeniowy (ROR) mieli możliwość wzięcia udziału w zabawie TWOJE KONTO Z PREZENTAMI zorganizowanej przez BPS. Będąc posiadaczem RORu można było pobrać kupon promocyjny i wysłać jednego smsa na wskazany numer bądź zarejestrować swój udział na stronie internetowej [www.twojekontozprezentami.pl](http://www.twojekontozprezentami.pl). W puli nagród rozlosowanej spośród uczestników zabawy z całej Polski (!) znalazło się 10 Chevroletów, 560 notebooków ASUS i 365 telewizorów SHARP z tego aż dwie nagrody (samochód i komputer osobisty) powędrowały do naszych klientek. O wygranej decydowało jedynie losowanie. Nie trzeba było wymyślać hasel reklamowych, wypełniać ankiet ani w żaden inny sposób walczyć o nagrody, dzięki czemu szansę na wygraną miał absolutnie każdy uczestnik zabawy.

Prawda, że warto zostać klientem naszego banku?

Tekst i foto: Karolina Padała



**Sprzedam mieszkanie M-4 w bloku w Janowie Lubelskim przy ul. Wiejskiej. Powierzchnia 60,5 m<sup>2</sup>; trzy pokoje, jasna kuchnia, łazienka, osobne WC, IV piętro Tel. 666 847 882**

### GAZETA JANOWSKA

Adres redakcji: Urząd Miejski, ul. ks. Skorupki (Pływalnia Otylia), tel: (015)87-25-108 <http://www.janowlubelski.pl> e-mail: [gazetajanowska@janowlubelski.pl](mailto:gazetajanowska@janowlubelski.pl) Numer redagowany przez zespół: Red. nac.: Jan Machulak, red. Bożena Baran Skład: Piotr Sawicki

Korekta: Anna Targońska  
Wydawcy: Urząd Miejski,  
Druk: Echo Media w Tarnobrzegu,  
Fot, Rys: Archiwum, Internet.

### Cennik reklam i ogłoszeń:

- cała strona - 480 zł;  
- 1/2 strony - 240 zł;  
- 1/4 strony - 120 zł;  
- 1/8 strony - 60 zł;

- 1/16 strony - 30 zł;  
- ogłoszenia drobne bezpłatnie.  
Do cen reklam i ogłoszeń prosimy doliczyć 23% VAT  
Redakcja nie odpowiada za treść reklam, ogłoszeń.  
Anonimów nie publikujemy.  
Materiałów nie zamówionych nie zwracamy.  
Zastrzegamy sobie prawo skracania i adjustacji tekstów oraz zmiany ich tytułów.

# Puchar Polski Kadetów

Już po raz trzeci w Janowie Lubelskim w ramach Pucharu Polski Kadetów w zapasach w stylu klasycznym spotkali się zapaśnicy z klubów zapaśniczych z całej Polski. Zawody odbyły się w dniach 10 - 11 marca br. w hali sportowej Szkoły Podstawowej w Janowie Lubelskim. Organizowany przez Janowski Ludowy Klub Sportowy „Olimp” (trener Tadeusz Kuśmierczyk) turniej zgromadził 255 zawodników z 53 klubów. Walki, na trzech zapaśniczych matach, sędziowało 15 sędziów. Ponownie z bardzo dobrej strony pokazali się reprezentanci Janowskiego Ludowego Klubu Sportowego „Olimp”, których gorąco dopingowała licznie zgromadzona publiczność. Na Ogólnopolską Olimpiadę Młodzieży, która odbędzie się na początku lipca br. w Krakowie zakwalifikowało się czterech (z 13-u startujących) naszych

zawodników: Wojciech Todys – II miejsce w kat. 54 kg, Wojciech Kukielka – V miejsce w kat. 63 kg, Rafał Moskal – V miejsce w kat. 85 kg i Krzysztof Martyna – V miejsce w kat. 100 kg. Pozostali mają jeszcze szansę na awans w połowie maja, w eliminacjach regionalnych. W klasyfikacji klubowej JLKS „Olimp” zajął bardzo wysokie 8 miejsce (na 53 kluby). Biorąc pod uwagę dotychczasową działalność JLKS „Olimp”, można jednoznacznie stwierdzić, że fundusze przekazywane na działalność klubu z kasy janowskiego Urzędu Miasta są racjonalnie i efektywnie wykorzystywane. Życzymy wielu dalszych, wspaniałych sukcesów i wytrwałości w treningach.

Tekst: Red., Foto: Alina Boś



## Pływackie Mistrzostwa Amatorów

W dniu 25 lutego na krytej pływalni „Otylia” na terenie Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Janowie Lubelskim odbyły się zawody pływackie w ramach IV



edycji Pływackich Mistrzostw Amatorów w Janowie Lubelskim. Wzięło w nich udział 119 zawodników z różnych kategorii wiekowych. Uroczystego otwarcia



zawodów dokonał Zastępca Burmistrza Janowa Lubelskiego - Czesław Krzysztoń wraz z Dyrektorem MOSiR Krzysztofem Deruś. W zawodach uczestniczyli m.in. uczniowie szkół podstawowych i gimnazjalnych. Dzieci z Janowa Lubelskiego i okolic rywalizowały w stylu klasycznym, grzbietowym i dowolnym. Rodzice i opiekunowie z wielkim entuzjazmem kibicowali swoim faworytom, którzy zacięcie walczyli o każdą sekundę na

poszczególnych dystansach, w różnych stylach i kategoriach wiekowych. Poziom, jak na fakt, że młodzi pływacy nie trenują w klubach sportowych, był bardzo wysoki i wśród uczestników można było wypatrzeć wielu kandydatów na przyszłych mistrzów. Ukoronowaniem całej imprezy był tzw. „Wyścig Otylii” (25 m), którego niekwestionowanym zwycięzcą został Zbigniew Kaproń z czasem 0.15.19 s. Zwycięzcy wyścigów uhonorowani zostali pamiątkowymi medalami i dyplomami, zaś ufundowane przez Burmistrza Janowa Lubelskiego Krzysztofa Kołtysia puchary trafiły do rąk 3 najlepszych zawodników. Ogromne wyrazy uznania należą się ratownikom WOPR i kierownikowi Tomaszowi Pecko z Drużyny Nr 10 w Janowie Lubelskim oraz instruktorom nauki pływania za wspaniałą organizację i profesjonalną obsługę zawodów.

Wszystkim zawodnikom gratulujemy i życzymy samych sukcesów sportowych. Już dziś serdecznie zapraszamy na kolejną edycję imprezy.

Wyniki wraz z galerią zdjęć z zawodów dostępne są na stronie internetowej MOSiR w Janowie Lubelskim.

Red.:

## PING-PONG RZĄDZI

Stowarzyszenie Klub Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych od wielu lat zabiega o integrację społeczną Osób Niepełnosprawnych. Integracji ze środowiskiem, ale też rehabilitacji i dobrej zabawy sprzyja aktywny udział osób niepełnosprawnych w wydarzeniach sportowych. Członkowie KRON, ich opiekunowie i wolontariusze bardzo chętnie spotykają się i trenują swoje ulubione dyscypliny sportu: tenis stołowy i piłkarzyki, a później porównują swoje umiejętności z innymi.

5 marca br. odbył się kolejny Turniej deblowy w Tenisie Stołowym. W zawodach uczestniczyli członkowie KRON, młodzież z internatu przy Zespole Szkół Zawodowych w Janowie Lubelskim i z internatu przy Zespole Szkół Centrum Kształcenia Rolniczego w Potoczku. Turniej cieszył się dużym zainteresowaniem, o czym świadczy liczba obecnych – ok. 50 osób. Do zawodów stanęło osiem drużyn, a startującym kibicowali licznie przybyli goście, wśród których znaleźli się min. Przewodnicząca



Rady Miejskiej Ewa Janus, pod patronatem której odbył się Turniej i kierownik Warsztatów Terapii Zajęciowej ks. dr Mariusz Telega, a także opiekunowie, przyjaciele, koledzy i koleżanki. Zwycięzcami okazała się młodzież z janowskiego internatu. Drugie miejsce zajął KRON, a trzecie internat z Potoczka. Zwycięzcy otrzymali puchary i dyplomy, a wszyscy uczestnicy upominki ufundowane przez internat przy Zespole Szkół Zawodowych w Janowie Lubelskim. Zawody upłynęły w przyjaznej atmosferze



pod znakiem dobrej zabawy oraz zdrowej sportowej rywalizacji.

W tym roku, gospodarzem Turnieju po raz pierwszy było Stowarzyszenie Klub Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych, wcześniej zawody odbywały się w internacie przy Zespole Szkół. Zarząd Stowarzyszenia dziękuje wolontariuszom i wszystkim tym, którzy przyczynili się do organizacji zawodów.

Red.

## DARMOWY BASEN DLA PRZEDSZKOLAKÓW

W ramach „Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Przeciwdziałania Narkomanii na rok 2012” od 1 marca uruchomiono dofinansowanie zajęć sportowych dla dzieci z janowskich przedszkoli. Zajęcia odbywać się będą na pływalni „Otylia” w następującym porządku:

1. Publiczne Samorządowe Przedszkole Nr 1 z Oddziałami Integracyjnymi przy ul. Ogrodowej 18:

**Piątek - godzina 16:00**  
**Sobota - godzina 10:00**

2. Publiczne Samorządowe Przedszkole Nr 3 przy ul. Jana Pawła II 49:

**Środa - godzina 16:00**  
**Czwartek - godzina 17:00**

**Piątek - godzina 17:00**

3. Niepubliczne Przedszkole przy ul. Świerdzowej:

**Środa - godzina 16:00**  
**Piątek - godzina 17:00**

Gmina ufunduje każdemu przedszkolakowi karnet obejmujący 15 wejść na pływalnię, natomiast koszt instruktora rodzice pokrywają sami. Rodziny, których sytuacja materialna jest szczególnie trudna mogą ubiegać się o zwolnienie również z tej opłaty. Dzięki programowi pomoc otrzyma łącznie 95 dzieci ze wszystkich janowskich przedszkoli zarówno prywatnych, jak i państwowych.

Marta Kulpa

## Co wiemy o pożarnictwie?

Młodzież w trzech grupach wiekowych rywalizowała ze sobą w miejsko-gminnych eliminacjach XXXV Edycji Ogólnopolskiego Turnieju Wiedzy Pożarniczej pod hasłem: „Młodzież Zapobiega Pożarom”,



które odbyły się 14 marca br. w siedzibie Domu Nauczyciela w Janowie Lubelskim.

Organizatorami konkursu byli: Urząd Miejski, Zarząd Oddziału Miejsko-Gminnego ZOŚPRP oraz Komenda Powiatowa PSP. W zmaganiach udział wzięło

33 uczniów ze szkół podstawowych, gimnazjalnych i średnich. Po części pisemnej tj. testu składającego się z 20 pytań wyłonionych zostało piętnastu najlepszych, którzy przystąpili do sprawdzenia swojej wiedzy w części ustnej. Komisja konkursowa, po dokonaniu oceny zdecydowała, że szkoły podstawowe na szczęblu powiatowym dn. 29 marca 2012 r. reprezentować będą: Aleksandra Żuraw (Momoty) i Natalia Powęska (Łązek Ordynacki), gimnazja: Karol Piecyk (Janów Lubelski) i Wojciech Kwieciński (Biała Druga), natomiast szkoły średnie: Piotr Szczeki, Sylwester Krasowski i Mateusz Kaluża (Liceum Ogólnokształcące im. Bohaterów Porytowego Wzgórza).

Zwycięzcom serdecznie gratulujemy i życzymy powodzenia.

Marta Kulpa

# Najpierw dobro dzieci, potem interes własny



Centralnym miejscem Huty Józefów – niewielkiej miejscowości położonej w gminie Szastarka jest szkoła, istniejąca tu od 1916 r. Jest to nie tylko miejsce nauki dzieci i pracy nauczycieli, ale również centrum życia społecznego i kulturalnego mieszkańców.

W lutym 2001 r. spokojne życie wsi zostało zakłócone decyzją Rady Gminy Szastarka o likwidacji Publicznej Szkoły Podstawowej w Hucie Józefów. Z faktem zamknięcia szkoły nie pogodzili się ani rodzice, którzy nie chcieli, żeby ich dzieci dojeżdżały do szkół w innych miejscowościach ani nauczyciele, którzy nie chcieli stracić swoich miejsc pracy. Społeczność lokalna wzięła sprawy w swoje ręce. Dzięki staraniom i zaangażowaniu wielu osób 8 grudnia 2000 roku utworzono Stowarzyszenie na Rzecz Rozwoju Oświaty i Kultury Wiejskiej wsi Huta Józefów, Kolonia Potok Stany, Zarajec Potocki i Zarajec Modliborski. Następnie członkowie Stowarzyszenia podjęli uchwałę o założeniu z dniem 12 września 2001 r. Publicznej Szkoły Podstawowej w Hucie Józefów. W tamtym momencie szkoła liczyła 60 uczniów. W 2003 r. utworzono tu Publiczne Gimnazjum, a 2007 r. Niepubliczne Przedszkole. W chwili obecnej placówka funkcjonuje jako Zespół Szkół w Hucie Józefów prowadzony przez Stowarzyszenie na Rzecz Rozwoju Oświaty i Kultury



Wiejskiej, do którego uczęszcza ok. 200 uczniów. Kadra pedagogiczna składa się z 18 nauczycieli. Obowiązki Dyrektora Zespołu Szkół od 2008 r. sprawuje mgr Anna Skóra. Szkoła cieszy się dużym autorytetem w środowisku i coraz więcej rodziców decyduje się na wysłanie do niej swoich pociech. Uczęszczają do niej nie tylko miejscowe dzieci, ale również z sąsiednich miejscowości: Zarajca, Felinowa, Kolonii Stojeszyn, Stanów Nowych, Zarajca Potockiego, Polichny Podlesia, Wojciechowa. W tym roku

grono hucieńskiej społeczności szkolnej zasilili również uczniowie ze zlikwidowanej szkoły w Brzozówce.

Szkoła prowadzona przez Stowarzyszenie jest bezpłatna. Utrzymuje się z subwencji oświatowej w tej samej wysokości (w przeliczeniu na 1 ucznia), co szkoły prowadzone przez gminę. Pracujący w niej nauczyciele utracili wszelkie przywileje wynikające



z Karty Nauczyciela (nie mają dodatku wiejskiego, motywacyjnego, funduszu socjalnego), co dla szkoły jest źródłem oszczędności. Ich pensje są uszczuplone, a godziny pracy wydłużone. Mimo to zdecydowali się na pracę w takiej szkole, przez co pokazali, co tak naprawdę znaczy nauczycielskie powołanie: najpierw dobro dzieci a dopiero potem interesy własne. Nauczyciel pochyla się tu nad każdym uczniem, bo każde dziecko oznacza zwiększenie dotacji dla szkoły.

Od momentu przejścia szkoły przez Stowarzyszenie, wyremontowano budynek, doposażono go w bazę dydaktyczną. Uczniowie mogą korzystać z w pełni wyposażonej sali językowej, pracowni komputerowej, centrum multimedialnego, kuchni i stołówki. Szkoła w Hucie, jako jedyna na terenie gminy, posiada tablice interaktywne, które w znacznym stopniu uatrakcyjniają zajęcia. Swoją dzisiejszą placówką zawdzięcza tylko i wyłącznie uporowi i zaangażowaniu miejscowego społeczeństwa.

Szkoła w Hucie tętni życiem. Organizowane są tu cykliczne imprezy o charakterze patriotycznym, religijnym i okolicznościowym, takie jak coroczne obchody Dnia Papieskiego, Międzynarodowego Dnia Ziemi, obchody Święta Konstytucji 3-go maja, czy święto Małej Szkoły połączone ze Świętem Rodziny. Poprzez takie wydarzenia kultywuje się tu tradycje i pielęgnuje więzi rodzinne.

Duża ilość imprez organizowana jest w dni wolne od nauki. Świadczy to o dużym zaangażowaniu nauczycieli, którzy poświęcają swój wolny czas na pracę na rzecz szkoły. Wiedzą jednak, że nie jest to czas zmarnowany. Cieszą i motywują do dalszej pracy osiągnięcia ich wychowanków. Uczniowie biorą udział w konkursach organizowanych na terenie gminy, takich jak: Gminny

Dziecięcy Konkurs Piosenki Żołnierskiej, Przegląd Kolęd i Pastorałek, Konkurs Piosenki Ekologicznej, a sama szkoła od 9 lat jest organizatorem Gminnego Konkursu Ortograficznego o tytuł "Mistrza Ortografii" dla uczniów klas II-III szkoły podstawowej. W tegorocznej edycji uczeń ze szkoły w Hucie zajął II miejsce. Uczniom nie brakuje kreatywności i pomysłowości. Chętnie biorą udział w szkolnych konkursach interdyscyplinarnych i artystycznych, m.in. na najładniejszą palmę wielkanocną czy najbardziej pomysłowy stroik świąteczny. Zespół Szkół w Hucie należy do szkół promujących zdrowie oraz przystępuje do kolejnych edycji Alertu Ekologiczno-Zdrowotnego, stąd upowszechniana jest tu wiedza



ekologiczna. Uczniowie wiedzą, jak ważne jest środowisko naturalne i jego ochrona oraz zdrowy tryb życia, dlatego biorą udział w akcji „Sprzątanie Świata” i programach profilaktycznych typu „Trzymaj formę”, czy „Zachowaj Trzeźwy Umysł”.

Szkoła uczy wrażliwości na drugiego człowieka. Młodzi ludzie uczestniczą w akcjach charytatywnych (zbiórki słodczy, zabawek i przyborów szkolnych) i w ten sposób pomagają dzieciom z Domu Dziecka, Wioski Dziecięcej i Hospicjum Małego Księcia. Pamiętają również o seniorach z Domu Pomocy Społecznej i o dzieciach w Kamerunie, wspierając ich edukację w ramach akcji „Adopcja serca”.

Nauczyciele i uczniowie mogą się pochwalić szeregiem sukcesów, jakie od momentu założenia szkoły wspólnie osiągnęli. Do największych należą osiągnięcia sportowe: w tenisie stołowym, piłce nożnej i lekkoatletyce.

Jak widzimy, szkoła w rękach Stowarzyszenia pracuje sprawnie, a uczniowie mają tu zapewniony wszechstronny rozwój. Na fenomen placówki wpływa jej szczególny klimat. Nauczyciele są tu bliżej ucznia, a rodzice włączają się w funkcjonowanie szkoły, wspierają jej działania i wspólnie z nią decydują o tym, co jest dobre dla ich dzieci.

Rozmawiał: Jan Machulak  
Tekst: Bożena Baran

## SZPITAL W NIEZŁEJ FORMIE

Wszystkich zaniepokojonych losem janowskiego szpitala, pragniemy poinformować, że sytuacja nie rysuje się tak czarno jak próbowano to przedstawiać wcześniej. Jak informuje Zastępca Dyrektora SPZZOZ Roman Kaproń, w ostatnim czasie znacznie wzrosła ilość pacjentów placówki i zabiegów w niej wykonywanych.

Od początku roku do połowy marca przeprowadzono tu 423 operacje: 190 zabiegów na oddziale urazowo-ortopedycznym: (40 protez biodra, 7 protez kolana, 20 artroskopii), 174 zabiegów na chirurgii, z czego 16 to laparoskopie, 59 zabiegów na ginekologii, w tym 20 cięć cesarskich.

Do końca marca liczba przeprowadzonych zabiegów, wg przewidywań dyrekcji, wzrosła do 480. Takiej liczby zabiegów, jak zapewnia wicedyrektor, janowski szpital już dawno nie odnotował.

Szpital dysponuje czterema salami operacyjnymi. Dwie z nich znajdują się na bloku operacyjnym. Trzecia, na której przeprowadzane są tzw. zabiegi brudne: pourazowe i ropne, znajduje się na szpitalnym oddziale ratunkowym. W specjalnie wydzielonej czwartej sali przeprowadzane są cięcia cesarskie.

W ostatnim czasie wzrosło zaufanie społeczne janowskiego szpitala. Jego pacjentami w chwili obecnej są już nie tylko mieszkańcy powiatu janowskiego, ale również bilgorajskiego, czy województwa podkarpackiego. Od początku 2012 r. do chwili obecnej w szpitalu w Janowie Lubelskim było leczonych 2300 pacjentów.

Jeżeli chodzi o kontrakty z NFZ, to wszystkie oddziały wykonały je, a nawet przekroczyły średnio o 10-20%. Taki

stan rzeczy nie jest niepokojący, ponieważ wg zapewnień Dyrektora Lubelskiego NFZ, jakie padły w lutym br. podczas otwarcia nowoczesnego bloku operacyjnego, janowski szpital do końca 2014 r. otrzyma wszystkie należności z tytułu nadwykonania.

Plan działania placówki na najbliższy czas przedstawia się następująco: przez pierwsze półrocze niezależnie od wysokości kontraktu, który w tym roku jest większy od ubiegłorocznego o 10%, szpital będzie pracował na najwyższych obrotach. W drugim półroczu, praca szpitala związana z przyjęciami pacjentów na poszczególne oddziały będzie dopasowana do wysokości kontraktu z Narodowym Funduszem Zdrowia.

Dla zobrazowania pracy szpitala publikujemy liczbę przeprowadzonych niektórych badań diagnostycznych. Od 1 stycznia do 15 marca wykonano 2000 tys. zdjęć rentgenowskich, 580 tomografii komputerowych, 300 badań USG w samej pracowni RTG. W pracowni endoskopowej wykonano 347 zabiegów kolonoskopii i 946 gastroskopii.

Zwiększyła się również liczba pacjentów korzystających z usług poradni specjalistycznych, które w okresie od 01.01.2012 r. do 15.03.2012 r. przyjęły następującą liczbę pacjentów: chirurgii stomatologicznej i szczękowej – 151, chorób płuc (dzieci) – 117, dermatologiczna – 1130, gastroenterologiczna – 196, gruźlicy i chorób płuc – 429, neonatologiczna – 133, okulistyka – 749, otolaryngologiczna – 137, patologii ciąży – 376, ginekologiczna – 793, rehabilitacyjna – 56, reumatologiczna – 211, urologiczna – 417, ortopedyczna – 1861, chirurgiczna – 854, kardiologiczna – 409.

Wyjątkowo duża liczba, bo aż 4685 pacjentów odwiedziła poradnię psychiatryczną i uzależnień, gdzie leczy się już nie tylko uzależnienia od narkotyków czy alkoholu, ale coraz częstsze uzależnienie od komputera.

Ze świadczeń POZ (podstawowa opieka zdrowotna) skorzystało 1440 pacjentów.

Przytoczone liczby właściwie nie wymagają żadnego komentarza i mówią same za siebie.

W trosce o dobro pacjenta w szpitalu szykują się zmiany. W najbliższym czasie planowana jest reorganizacja oddziałów. Rozbuduje się oddział rehabilitacyjny i psychiatryczny. Cała szpitalna administracja zostanie przeniesiona do pomieszczeń po starej pralni. Zwolnione pomieszczenia zajmie rehabilitacja, przeniesiona tu z 4 piętra, które po zmianach w całości zajmie oddział psychiatryczny.

Oprócz reorganizacji, planowane jest doposażenie szpitala w nowoczesny sprzęt. Oddział OIOM wzbogaci się o nowoczesny aparat do oceny wydolności serca. Zostanie również zakupiony nowy aparat EEG, służący do badań czynności mózgu. Będzie go obsługiwał specjalnie przeszkolony w tym kierunku personel.

Od połowy lutego 2012 r. SPZZOZ realizuje świadczenia medyczne w nowo otwartym Ośrodku Rehabilitacji Diennej. W najbliższym czasie zostaną poczynione starania o uzyskanie kontraktu na świadczenia medyczne w Poradni Neurologicznej.

Dyrekcja SPZZOZ zapewnia, że szpital nie będzie ograniczał przyjęć. Taka informacja jest istotna dla pacjentów, zaniepokojonych o swoje zdrowie i życie.

Tekst: Bożena Baran

# Rodzimy w Janowie

Najpiękniejszym momentem w życiu każdego rodzica jest przyjście na świat dziecka.

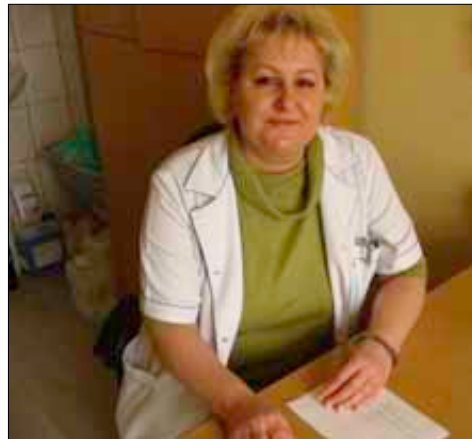
Zanim jednak matka usłyszy pierwszy oddech swojej pociechy, przeżywa stres związany z porodem, chce aby przebiegł on prawidłowo i żeby dziecko było zdrowe. W takich momentach, obok wsparcia najbliższych, bardzo ważna jest troska i opieka personelu medycznego, od którego oczekuje się ciepła i życzliwości.

Na oddziale Ginekologiczno-Położniczo-Noworodkowym janowskiego SPZZOZ w marcu br. przyszło na świat 25 noworodków.

Personel oddziału ma wieloletnie doświadczenie zawodowe, jest zaangażowany w pracę i ciągle podnosi swoje kwalifikacje. Przyjazne nastawienie lekarzy i położnych, na czele których stoi Położna Oddziałowa Ilona Maziarz, możliwość uzyskania cennych porad, a także dobre

warunki, w jakich przebywają przyszłe mamy wyraźnie zachęcają do rodzenia w janowskim szpitalu.

Prezentujemy nowo narodzone dzieci, których rodzice wyrazili zgodę na publikację zdjęć.



Położna Oddziałowa Ilona Maziarz



Córka Małgorzaty z Wólki Ratajskiej



Córka Agnieszki z Krzemienia Pierwszego



Córka Ewy z Biłgoraja



Syn Katarzyny z Goraja



Syn Katarzyny z Janowa Lubelskiego



Córka Justyny z Kocudzy Trzeciej



Syn Agnieszki z Janowa Lubelskiego



Syn Eweliny z Nowej Osady



Syn Magorzaty z Andrzejówki



Córka Moniki z Pilatki



Córka Magdaleny ze Zdziłowic Pierwszych



Córka Anny z Janowa Lubelskiego



Córka Róży z Kocudzy Drugiej



Córka Magdaleny z Branwi Szlacheckiej



Córka Anety z Rzeczycy Ziemiańskiej Kolonia



Córka Katarzyny ze Zdziłowic Czwartych



Syn Iwony z Janowa Lubelskiego



Córka Ewy ze Zdziowic Trzecich



Córka Wiesławy z Chrzanowa Trzeciego



Syn Renaty z Węglisk



Syn Anny z Hoszni Ordynackiej



Syn Moniki z Branewki



Córka Agnieszki z Janowa Lubelskiego



Córka Anety z Janowa Lubelskiego

# CIĄG DALSZY WALKI W OBRONIE JANOWSKIEGO SĄDU

15 marca br. w Sochaczewie odbyła się konferencja „Sąd bliżej społeczności lokalnej”, podczas której przedstawiciele około 30 powiatów z całego kraju zawiązali Stowarzyszenie pn.: „Amici Curiae” („Przyjaciele Sądu”). To kolejna inicjatywa podejmowana przez obrońców sądów zagrożonych likwidacją. Założyciele Stowarzyszenia to samorządowcy i prawnicy w liczbie około 80 osób. Do ogólnopolskiej inicjatywy przyłączyli się przedstawiciele lokalnego samorządu: Krzysztof Kołtyś - Burmistrz Janowa Lubelskiego, Jerzy Bielecki

- Starosta Janowski oraz radcowie prawni: Urszula Nieborak, Agnieszka Stanicka i Eugeniusz Kiszka. W skład 11-osobowego Zarządu wszedł Burmistrz Janowa, na wniosek którego cele Stowarzyszenia zostały poszerzone o propagowanie idei równomiernego rozwoju państwa. Propozycja spotkała się z aprobatą zebranych, którzy chcą w ten sposób przeciwdziałać marginalizacji małych miejscowości. Stowarzyszenie podejmuje kolejne działania na rzecz obrony małych sądów. W dniach od 27 do 30 marca przed Ministerstwem Sprawiedliwości odbędą

się „rekolekcje konstytucyjne”, które poprowadzą znani polscy konstytucjoniści. W dniach 27-29 marca br. będą to tzw. „małe rekolekcje”, które zwieńczy akcja 30 marca. W tym dniu odbędzie się zjazd wszystkich przedstawicieli Stowarzyszenia. Zgromadzeni uczestnicy protestu spod Ministerstwa Sprawiedliwości przejdą pod Kancelarię Premiera, gdzie odczytana zostanie odezwa w obronie sądów. Przedstawiciele naszego miasta i powiatu będą bronić janowskiego sądu w Warszawie w dniu 28 marca br.

Tekst: Anna Jaremek

## Janowskie pikietowanie w Warszawie

c.d. ze str. 1

Manifestujący chcieli, aby ministerstwo wstrzymało decyzję w sprawie likwidacji 116 z 300 Sądów Rejonowych na terenie kraju do czasu



oceny przez Trybunał Konstytucyjny, czy reforma dotycząca reorganizacji sądów jest konstytucyjna.

Organizatorem manifestacji było Stowarzyszenie AMICI CURIAE („przyjaciele sądu”), które zostało założone w dniu 15 marca br. podczas konferencji pt. „Sąd bliżej społeczności lokalnej”, zorganizowanej w Sochaczewie. Prezesem Stowarzyszenia został mec. Wojciech Błaszczuk, Przewodniczący Obywatelskiego Komitetu Obrony Sądu w Sochaczewie. Mecenas Błaszczuk, który uczestniczył w tejże manifestacji przedstawił m.in. główny cel działania Stowarzyszenia, czyli obronę sądów przed ich likwidacją, poprzez zaangażowanie w ochronę lokalnego wymiaru sprawiedliwości ekspertów konstytucjonalistów i Rzecznika Praw Obywatelskich, a także przez organizowanie społecznego nacisku na władze publiczne tak, by powstrzymać niebezpieczny proces ograniczania w naszych miastach dostępu do usług publicznych. Stowarzyszenie AMICI CURIAE postanowiło przeprowadzić cykl pikiet przy Ministerstwie Sprawiedliwości, które z powodu okresu w jakim się będą odbywały nazwano „rekolekcjami

konstytucyjnymi”. Począwszy od 27 marca br. codziennie przed ministerstwem będą się gromadzili przedstawiciele poszczególnych samorządów i sądów,



przedstawiający zapisy konstytucji, które łamane są w przedmiotowym projekcie rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości.

Andrzej Czerwonka, Muzeum Regionalne

**Serdeczne wyrazy współczucia  
pograżonym w żałobie Żonie i Dzieciom**



**Zygmunta Sowy  
składają  
Druhny i Druhowie  
Ochotniczej Straży Pożarnej RP  
z terenu gminy Janów Lubelski**

**Naczelnik Urzędu Skarbowego  
w Janowie Lubelskim**

informuje, że

► w dniach 27 i 30 kwietnia 2012 r. (piątek i poniedziałek) zostanie wydłużony czas pracy Urzędu do godz. 18<sup>00</sup>.

► dzień 28 kwietnia 2012 r. (sobota) będzie dniem pracującym a Urząd będzie otwarty w godz. 9<sup>00</sup> – 13<sup>00</sup>.



Pracownicy pełniący dyżur będą przyjmować zeznania PIT i inne dokumenty oraz udzielać informacji w zakresie rozliczania podatku dochodowego od osób fizycznych za 2011 r.



[www.szybkielit.pl](http://www.szybkielit.pl)

## PROFILAKTYKA

**WCZESNEGO WYKRYWANIA  
NOWOTWORÓW PŁUC I GRUŻLICY**

*Dbaj o swoje płuca!*

Choroby układu oddechowego to najczęstsza dolegliwość, z jaką pacjenci zgłaszają się do lekarza. Najgroźniejszymi z epidemiologicznego punktu widzenia są nowotwory płuc i gruźlica.

Wyleczenie tych chorób zależy przede wszystkim od ich wczesnego rozpoznania.

Nie wolno lekceważyć takich objawów, jak:

- długotrwały kaszel
- duszność
- powtarzające się przeziębienia
- osłabienie
- stany podgorączkowe
- bóle w klatce piersiowej
- krwioplucie
- spadek masy ciała

W przypadku wystąpienia kilku z tych objawów należy niezwłocznie udać się do lekarza pierwszego kontaktu.

**Wcześnie wykryta i prawidłowo leczona gruźlica płuc jest całkowicie i trwale uleczalna, nie pozostawia żadnych skutków biologicznych lub funkcjonalnych.**

**Warto w porę zadbać o swoje zdrowie!**

*Twoje zdrowie zależy również od Ciebie!  
Naucz się obserwować swój organizm i wyciągać wnioski, gdy stwierdzisz dolegliwość.*



Opracowanie: Wojewódzka Stacja Sanitarno - Epidemiologiczna w Lublinie

# DROGA KRZYŻOWA ULICAMI MIASTA

W Niedzielę Palmową w godzinach wieczornych parafianie janowscy uczestniczyli w nabożeństwie Drogi Krzyżowej, która przeszła ulicami miasta. Krzyż nieśli na poszczególnych stacjach kapłani, siostry zakonne, przedstawiciele władz samorządowych, stowarzyszeń katolickich, młodzież KSM i OAZY, Liturgicznej Służby Ołtarza i przedstawiciele ulic. Procesja przeszła ulicami, Kołłątaja, Wałową, Ks. Prymasa Wyszyńskiego, Ogrodową i Jana Zamoyskiego, aby na zakończenie zatrzymać się w Rynku Starego Miasta przy pomniku patrona parafii i miasta św. Jana Chrzciciela. Tam słowo Boże wygłosił ojciec rekolekcyjista, a proboszcz parafii ks. Jacek Staszak udzielił wszystkim błogosławieństwa.

Tekst i Foto: Marek Woszczyński



## P.H.U. AUTO-KAR

mgr inż. Jerzy Walikowski 

- KOMPLEKSOWE NAPRAWY POWYPADKOWE
- EKSPRESOWE NAPRAWY NIEMIELKICH USZKODZEŃ
- PROFESJONALNE POLEROWANIE LAKIERU
- BEZGOTÓWKOWE ROZLICZENIE SZKODY Z FIRMAMI UBEZPIECZENIOWYMI
- MECHANIKA POJAZDOWA
- FAKTURY VAT

UL. ŁĄKOWA 7  
JANÓW LUBELSKI

tel. 15-8724-068 kom. 606-432-461



## Pomocne konto dla emerytów i rencistów

Zakładając Eurokonto Aktywne w Banku Pekao SA zyskują Państwo:

- bezpłatne prowadzenie rachunku przez 24 miesiące,
- bezpłatne wydanie karty do rachunku,
- bezpłatną obsługę karty do rachunku przez 24 miesiące,
- bezpłatne wypłaty z bankomatów Banku Pekao SA i Euronet w Polsce,
- możliwość korzystania z usług w ponad 1000 oddziałach i placówkach partnerskich w Polsce, w których mogą Państwo dokonywać wypłat, wpłat oraz przelewów.

Zapraszamy do naszej placówki:

Bank Pekao SA I O/Janów Lub., 23-300 Janów Lubelski, ul. Wiejska 3  
tel. 15 / 872-64-60 do 63



Member of UniCredit Group

Z okazji nadchodzących Świąt  
Zmartwychwstania Pańskiego  
najserdeczniejsze życzenia  
Wesołego Alleluja oraz smacznego jajka  
życzy Dyrekcja Banku oraz pracownicy Oddziału

502 316 616  
cyclokayakstep.pl  
SPŁYWY / KAJAKOWE